

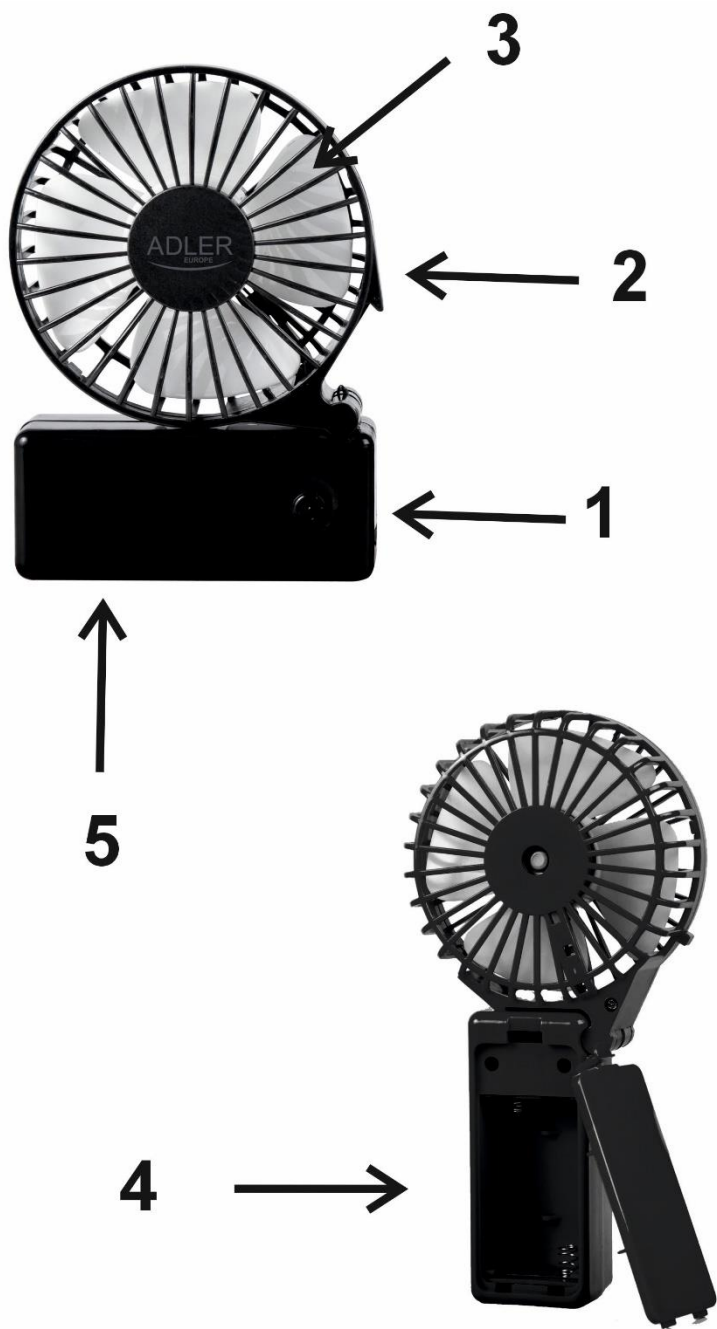
ADLER

EUROPE



AD 7336

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	40
DE	Bedienungsanleitung	5	IT	Manuale d'uso	43
FR	Mode d'emploi	7	SV	Bruksanvisning	45
ES	Manual de usuario	10	BG	Ръководство за употреба	47
PT	Manual de Instruções	12	DA	Bruksanvisning	50
LT	Naudojimo instrukcija	15	SK	Používateľská príručka	52
LV	Lietošanas instrukcija	17	BS	Korisnički priručnik	54
ET	Kasutusjuhend	19	MK	Упатство за употреба	56
HU	Használati útmutató	21	HR	Korisnički priručnik	59
RO	Manual de utilizare	23	UK	Керівництво користувача	61
CS	Návod k použití	26	SR	Упутство за употребу	63
RU	Руководство пользователя	28	AR	دليل المستخدم	66
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	31	AZ	İstifadəçi təlimatı	67
NL	Gebruikershandleiding	33	SQ	Manuali i përdorimit	70
SL	Navodila za uporabo	36	KA	ინსტრუქცია	72
FI	Käyttöohje	38			



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the operating instructions and follow according to the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.
4. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with the associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age a these activities are performed under supervision.
5. **WARNING: DO NOT TURN ON THE FAN WITHOUT THE FRONT AND REAR COVERS.**
6. **WARNING:** Make sure the fan is turned off before removing the cover.
7. **WARNING:** do not leave the unit on unattended.
8. Do not immerse the unit in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or do not use in high humidity conditions (bathrooms, humid camping houses).
11. Do not use the device if it is not working properly.
Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair.
All repairs may be made only by authorized service centers.

12. Place the device on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc..
13. Do not use the device near flammable materials.
14. Do not let the motor part of the device get wet.
15. Position the fan away from curtains or other objects that may be drawn in by the running fan.
16. Do not put any objects into the fan cover, otherwise it may result in personal injury or damage to the unit.

BEFORE FIRST USE

Insert suitable 2 x AA/1.5V batteries (not included) into the battery compartment. (See "Replacing the batteries").

DEVICE DESCRIPTION:

- 1.Fan on/off button
- 2.Housing
- 3.Propeller
4. Battery compartment
5. Handle

USE OF THE DEVICE:

To start the fan, press the fan on/off button(1). To turn off, press the fan on/off button(1) again.

Method of removal, replacement:

Open the container, take out the used batteries. To properly insert new batteries, pay special attention to the polarity (+) plus and (-) .

There is a graphic symbol inside or around the battery box, which illustrates how to correctly place the batteries in the box, then close the battery box.

Important safety information

Improper use of batteries can cause electrolyte leakage, overheating or explosion. Released electrolyte is a source of corrosion and can be toxic. It can cause skin and eye burns; it is also harmful if swallowed.

To reduce the risk of injury:

- Keep batteries out of the reach of children.
- Batteries should not be heated, opened, punctured, destroyed, or thrown into a fire, and should not be put in reverse. Pay particular attention to the [+] and [-] markings.
- Do not use old and new batteries at the same time, or batteries of different types (for example, carbon-zinc and alkaline).
- Do not touch the battery terminals in the device with metal objects. These parts can get hot and cause burns.
- Remove the batteries from the device if the batteries are worn out or if the device is to be stored for a long time.
- Old depleted or used batteries should be removed from the device and sent for disposal or recycling in accordance with national waste disposal regulations.
- In case of battery leakage, remove all batteries, avoiding contact of leaking electrolyte with skin or clothing. If battery electrolyte comes into contact with skin or clothing, immediately flush the area with water. Before inserting new batteries, clean the battery compartment thoroughly with a damp paper towel.

Note

- Replacing the battery with the wrong type may cause an explosion. Use only batteries of the same size and type.
- Do not recharge ordinary batteries !

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Battery: 2xAA/1.5V (not included)

Product dimensions: 173x86x33 mm



For the sake of the environment. Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie die Bedienungsanleitung und gehen Sie wie folgt vor
lesen Sie die Bedienungsanleitung und gehen Sie nach den darin enthaltenen Anweisungen vor. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die mit seiner Bestimmung nicht vereinbar sind.
3. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
4. **WARNUNG:** Dieses Gerät ist für die Verwendung durch Kinder über 8 Jahren bestimmt
und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Vertrautheit mit dem Gerät, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bewusst sind, die mit der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Geräts sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

5. WARNUNG: SCHALTEN SIE DEN VENTILATOR NICHT OHNE DIE VORDERE UND HINTERE ABDECKUNG EIN.

6. WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator ausgeschaltet ist, bevor Sie die Abdeckung entfernen.

7. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.

8. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Nicht das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aussetzen oder

nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile) verwenden.

11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Wenn das Gerät defekt ist, bringen Sie es zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden.

12. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.

13. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

14. Achten Sie darauf, dass der Motor des Geräts nicht nass wird.

15. Stellen Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen oder anderen Gegenständen auf, die

die vom laufenden Ventilator angesaugt werden können.

16. Stecken Sie keine Gegenstände in die Gebläseabdeckung, sonst kann sie dies könnte zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Legen Sie geeignete 2 x AA/1,5V-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. (Siehe "Auswechseln der Batterien").

GERÄTEBESCHREIBUNG:

1. Gebläse ein/aus-Taste
2. Gehäuse
3. Propeller
4. Batteriefach
5. Handgriff

VERWENDUNG DES GERÄTS:

Um das Gebläse einzuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste(1) des Gebläses. Zum Ausschalten drücken Sie erneut die Ein/Aus-Taste(1) des Gebläses.

Verfahren zum Entfernen und Ersetzen:

Öffnen Sie den Behälter und nehmen Sie die verbrauchten Batterien heraus. Um neue Batterien richtig einzulegen, achten Sie besonders auf die Polarität (+) plus und (-) .

Ein grafisches Symbol im oder um den Batteriekasten herum zeigt an, wie die Batterien richtig in den Kasten eingelegt werden müssen, und schließt dann den Batteriekasten.

Wichtige Sicherheitshinweise

Die unsachgemäße Verwendung von Batterien kann zum Auslaufen des Elektrolyts, zu Überhitzung oder Explosion führen. Freigesetztes Elektrolyt ist eine Korrosionsquelle und kann giftig sein. Es kann Verätzungen der Haut und der Augen verursachen und ist auch beim Verschlucken schädlich.

Um die Verletzungsgefahr zu verringern:

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien dürfen nicht erhitzt, geöffnet, durchstochen, zerstört oder ins Feuer geworfen werden und dürfen nicht verkehrt herum in das Gerät eingelegt werden. Achten Sie besonders auf die [+] - und [-]-Markierungen.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs (z. B. Zink-Kohle-Batterien und Alkalibatterien).
- Berühren Sie die Batteriepole im Gerät nicht mit Metallgegenständen. Diese Teile können heiß werden und Verbrennungen verursachen.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn sie verbraucht sind oder wenn das Gerät für längere Zeit gelagert werden soll.
- Alte leere oder verbrauchte Batterien sollten aus dem Gerät entfernt und gemäß den nationalen Abfallentsorgungsvorschriften entsorgt oder recycelt werden.
- Im Falle eines Batterieauslaufs sind alle Batterien zu entfernen, wobei der Kontakt des auslaufenden Elektrolyts mit Haut oder Kleidung zu vermeiden ist. Wenn Batterieelektrolyt mit Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie den Bereich sofort mit Wasser aus. Reinigen Sie das Batteriefach gründlich mit einem feuchten Papiertuch, bevor Sie neue Batterien einlegen.

Vorsicht

- Das Ersetzen von Batterien des falschen Typs kann zu einer Explosion führen. Verwenden Sie nur Batterien der gleichen Größe und des gleichen Typs.
- Laden Sie keine normalen Batterien auf!

TECHNISCHE DATEN:

Batterie: 2xAA/1.5V (nicht enthalten)

Abmessungen des Produkts: 173x86x33 mm



Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sollten in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsprechend ihrer Beschreibung entsorgt werden. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebserregenden Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et procédez comme suit conformément aux instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non

conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.

3. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

4. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil est destiné à être utilisé par des enfants de plus de 8 ans

et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de familiarité avec l'appareil, s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils sont conscients des dangers liés à l'utilisation de l'appareil

de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien

de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que

ces activités ne soient effectuées sous surveillance.

5. **AVERTISSEMENT** : NE PAS METTRE LE VENTILATEUR EN MARCHE SANS LES COUVERCLES AVANT ET ARRIÈRE.

6. **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que le ventilateur est éteint avant de retirer le couvercle.

7. **AVERTISSEMENT** : ne pas laisser l'appareil allumé sans surveillance.

8. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ou à la pluie ne pas l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

11. Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement.

Si l'appareil est défectueux, confiez-le à un centre de service compétent pour qu'il le contrôle ou le répare. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés.

12. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

13. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

14. Ne laissez pas la partie moteur de l'appareil se mouiller.

15. Placez le ventilateur à l'écart de rideaux ou d'autres objets qui peuvent être qui peuvent être aspirés par le ventilateur en marche.

16. Ne mettez pas d'objets dans le couvercle du ventilateur, sinon il risque

d'être endommagé

cela pourrait entraîner des blessures ou endommager l'appareil.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Insérez 2 piles AA/1,5V (non fournies) dans le compartiment à piles. (Voir "Remplacement des piles").

DESCRIPTION DE L'APPAREIL :

1. Bouton marche/arrêt du ventilateur
2. Boîtier
3. Hélice
4. Compartiment à piles
5. Poignée

UTILISATION DE L'APPAREIL :

Pour mettre le ventilateur en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt du ventilateur(1). Pour l'éteindre, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt du ventilateur(1).

Méthode de dépose, remplacement :

Ouvrez le conteneur, retirez les piles usagées. Pour insérer correctement des piles neuves, faites attention à la polarité (+) plus et (-) .

À l'intérieur ou autour de la boîte à piles, un symbole graphique indique comment placer correctement les piles dans la boîte, puis fermer la boîte à piles.

Informations importantes en matière de sécurité

Une utilisation incorrecte des piles peut entraîner une fuite d'électrolyte, une surchauffe ou une explosion. L'électrolyte libéré est une source de corrosion et peut être toxique. Il peut provoquer des brûlures de la peau et des yeux ; il est également nocif en cas d'ingestion.

Pour réduire le risque de blessure :

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Les piles ne doivent pas être chauffées, ouvertes, percées, détruites ou jetées au feu, et ne doivent pas être introduites à l'envers dans l'appareil. Faites particulièrement attention aux marquages [+] et [-].
- N'utilisez pas en même temps des piles usagées et des piles neuves, ni des piles de types différents (par exemple, carbone-zinc et alcalines).
- Ne touchez pas les bornes des piles de l'appareil avec des objets métalliques. Ces pièces peuvent devenir chaudes et provoquer des brûlures.
- Retirez les piles de l'appareil si elles sont usées ou si l'appareil doit être stocké pendant une longue période.
- Les piles usagées ou épuisées doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut ou recyclées conformément aux réglementations nationales en matière d'élimination des déchets.
- En cas de fuite de la batterie, retirez toutes les batteries en évitant tout contact de l'électrolyte qui s'échappe avec la peau ou les vêtements. Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement la zone avec de l'eau. Nettoyez soigneusement le compartiment des piles avec une serviette en papier humide avant d'insérer de nouvelles piles.

Attention

- Le remplacement des piles par des piles du mauvais type peut provoquer une explosion. N'utilisez que des piles de même taille et de même type.
- Ne pas recharger des piles ordinaires !

DONNÉES TECHNIQUES :

Pile : 2xAA/1.5V (non inclus)

Dimensions du produit : 173x86x33 mm



Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y proceda de la siguiente manera de acuerdo con las instrucciones contenidas en el mismo. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
4. **ADVERTENCIA:** Este aparato debe ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o familiaridad con el aparato, si están supervisados por una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados con de su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
5. **ADVERTENCIA:** NO ENCIENDA EL VENTILADOR SIN LAS CUBIERTAS DELANTERA Y TRASERA.
6. **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el ventilador esté apagado antes de

retirar la cubierta.

7. ADVERTENCIA: no deje la unidad encendida sin vigilancia.

8. No sumerja la unidad en agua u otro líquido. No sumerja exponga el aparato a las inclemencias del tiempo (lluvia, sol, etc.) ni no lo utilice en condiciones de humedad (baños, autocaravanas húmedas).

11. No utilice el aparato si no funciona correctamente.

Si el aparato está defectuoso, llévelo a un centro de servicio técnico competente para su inspección o reparación. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados.

12. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocción calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.

13. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

14. No moje el motor del aparato.

15. Coloque el ventilador lejos de cortinas u otros objetos que puedan ser aspirados por el ventilador en marcha.

16. No introduzca ningún objeto en la cubierta del ventilador, de lo contrario podría

esto podría provocar lesiones personales o daños en la unidad.

ANTES DEL PRIMER USO

Introduzca 2 pilas AA/1,5 V adecuadas (no suministradas) en el compartimento de las pilas. (Véase "Sustitución de las pilas").

DESCRIPCIÓN DEL APARATO:

1. Botón de encendido/apagado del ventilador
2. Carcasa
3. Hélice
4. Compartimento de la batería
5. Asa

USO DEL APARATO:

Para poner en marcha el ventilador, pulse el botón de encendido/apagado del ventilador(1). Para apagarlo, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado del ventilador(1).

Método de desmontaje, sustitución:

Abra el contenedor, retire las pilas usadas. Para colocar correctamente las pilas nuevas, preste especial atención a la polaridad (+) más y (-) .

En el interior o alrededor de la caja de pilas hay un símbolo gráfico que ilustra cómo colocar correctamente las pilas en la caja y, a continuación, cerrarla.

Información de seguridad importante

El uso incorrecto de las pilas puede provocar fugas de electrolito, sobrecalentamiento o explosión. El electrolito liberado es una fuente de corrosión y puede ser tóxico. Puede causar quemaduras en la piel y los ojos; también es nocivo si se ingiere.

Para reducir el riesgo de lesiones:

-Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

-Las pilas no deben calentarse, abrirse, perforarse, destruirse ni arrojar al fuego, y no deben introducirse al revés en

el aparato. Preste especial atención a las marcas [+] y [-].

-No utilice pilas viejas y nuevas al mismo tiempo ni pilas de distintos tipos (por ejemplo, de carbono-zinc y alcalinas).

-No toque los terminales de las pilas del aparato con objetos metálicos. Estas piezas pueden calentarse y provocar quemaduras.

-Retire las pilas del aparato si están gastadas o si el aparato va a estar almacenado durante mucho tiempo.

-Las pilas usadas o agotadas deben retirarse del aparato y desecharse o reciclarse de acuerdo con la normativa nacional sobre eliminación de residuos.

-En caso de fuga de la batería, retire todas las baterías, evitando el contacto del electrolito que se fuga con la piel o la ropa. Si el electrolito de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente la zona con agua. Antes de colocar pilas nuevas, limpie a fondo el compartimento de las pilas con una toalla de papel húmeda.

Precaución

-La sustitución de pilas por otras de tipo incorrecto puede provocar una explosión. Utilice sólo pilas del mismo tamaño y tipo.

-¡No recargue pilas ordinarias !

DATOS TÉCNICOS:

Batería: 2xAA/1,5V (no incluidas)

Dimensiones del producto: 173x86x33 mm



Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e proceda e proceder de acordo com as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com a sua utilização prevista.
3. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
4. AVISO: Este aparelho destina-se a ser utilizado por crianças com mais de 8

anos de idade

e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou familiaridade com o aparelho, se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estiverem conscientes dos perigos associados

da sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção

do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos de idade e

estas actividades sejam efectuadas sob supervisão.

5. AVISO: NÃO LIGAR O VENTILADOR SEM AS TAMPAS FRONTAL E TRASEIRA.

6. ATENÇÃO: Certifique-se de que o ventilador está desligado antes de retirar a tampa.

7. ATENÇÃO: não deixar a unidade ligada sem vigilância.

8. Não mergulhe a unidade em água ou noutro líquido. Não expor o aparelho às condições climáticas (chuva, sol, etc.) ou não utilizar em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).

11. Não utilizar o aparelho se este não estiver a funcionar corretamente. Se o aparelho estiver defeituoso, leve-o a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. Todas as reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados.

12. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, como um fogão elétrico, um fogão a gás, etc.

13. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

14. Não deixar molhar a parte do motor do aparelho.

15. Colocar o ventilador longe de cortinas ou outros objectos que possam ser que possam ser atraídos pelo ventilador em funcionamento.

16. Não colocar objectos dentro da tampa da ventoinha, caso contrário pode isto pode provocar ferimentos pessoais ou danos na unidade.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Introduzir 2 pilhas AA/1,5V adequadas (não fornecidas) no compartimento das pilhas. (Ver "Substituição das pilhas").

DESCRIÇÃO DO APARELHO:

1. Botão de ligar/desligar a ventoinha
2. Caixa
3. Hélice
4. Compartimento da bateria

5. Pega

UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

Para ligar o ventilador, premir o botão de ligar/desligar o ventilador(1). Para desligar, premir novamente o botão de ligar/desligar a ventoinha(1).

Método de remoção, substituição:

Abrir o recipiente, retirar as pilhas usadas. Para inserir corretamente as pilhas novas, prestar especial atenção à polaridade (+) mais e (-) .

Existe um símbolo gráfico no interior ou à volta da caixa das pilhas que ilustra a forma correta de colocar as pilhas na caixa e, em seguida, fechar a caixa das pilhas.

Informações de segurança importantes

A utilização incorrecta das pilhas pode provocar fugas de eletrólito, sobreaquecimento ou explosão. O eletrólito libertado é uma fonte de corrosão e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras na pele e nos olhos; também é nocivo se ingerido.

Para reduzir o risco de ferimentos:

-Manter as pilhas fora do alcance das crianças.

-As pilhas não devem ser aquecidas, abertas, perfuradas, destruídas ou atiradas para o fogo e não devem ser colocadas ao contrário no aparelho. Preste especial atenção às marcações [+] e [-].

-Não utilize pilhas velhas e novas ao mesmo tempo ou pilhas de tipos diferentes (por exemplo, carbono-zinco e alcalinas).

-Não toque nos terminais das pilhas no aparelho com objectos metálicos. Estas peças podem ficar quentes e provocar queimaduras.

-Retire as pilhas do aparelho se estiverem gastas ou se o aparelho for guardado durante muito tempo.

-As pilhas gastas ou usadas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas ou recicladas de acordo com os regulamentos nacionais de eliminação de resíduos.

-Em caso de fuga de uma bateria, retire todas as baterias, evitando o contacto do eletrólito derramado com a pele ou a roupa. Se o eletrólito da bateria entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave imediatamente a área com água. Antes de colocar pilhas novas, limpe bem o compartimento das pilhas com uma toalha de papel húmida.

Cuidado

-A substituição de pilhas por pilhas do tipo errado pode provocar uma explosão. Utilize apenas pilhas do mesmo tamanho e tipo.

-Não recarregar pilhas normais !

DADOS TÉCNICOS:

Bateria: 2xAA/1,5V (não incluída)

Dimensões do produto: 173x86x33 mm



Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho tiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

**BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU
JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE**

1. Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukciją ir toliau vadovaukitės joje pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
4. ĮSPĖJIMAS: šis prietaisas skirtas naudoti vyresniems nei 8 metų vaikams ir asmenims, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kurie neturi patirties ar nėra susipažinę su įrenginiu, jei juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jei jie buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir žino apie pavojus, susijusius su jo naudojimu. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valymas ir priežiūra prietaiso neturėtų atlikti vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir šie veiksmai atliekami prižiūrint.
5. ĮSPĖJIMAS: NEĮJUNKITE VENTILIATORIAUS BE PRIEKINIO IR GALINIO DANGTELIŲ.
6. ĮSPĖJIMAS: prieš nuimdami dangtį įsitikinkite, kad ventiliatorius yra išjungtas.
7. ĮSPĖJIMAS: nepalikite įjungto įrenginio be priežiūros.
8. Nemerkite įrenginio į vandenį ar kitą skystį. Neuždarykite nelaikykite įrenginio veikiant oro sąlygoms (lietui, saulei ir pan.) arba nenaudokite drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
11. Nenaudokite prietaiso, jei jis veikia netinkamai. Jei prietaisas sugedęs, nuneškite jį į kompetentingą techninės priežiūros centrą, kad būtų patikrintas arba suremontuotas. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai.
12. Pastatykite prietaisą ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

13. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
14. Neleiskite, kad prietaiso variklio dalis sušlaptų.
15. Ventilatorių statykite atokiau nuo užuolaidų ar kitų daiktų, kurie gali būti įtraukti veikiantį ventilatorių.
16. Nedėkite jokių daiktų į ventilatoriaus dangtį, kitaip jis gali dėl to gali būti sužaloti žmonės arba sugadintas įrenginys.

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Į baterijų skyrių įdėkite tinkamas 2 x AA/1,5 V baterijas (nepriedamos). (Žr. "Baterijų keitimas").

PRIETAISO APRAŠYMAS:

1. Ventilatoriaus įjungimo / išjungimo mygtukas
2. Korpusas
3. Propeleris
4. Akumuliatoriaus skyrius
5. Rankena

PRIETAISO NAUDOJIMAS:

Norėdami įjungti ventilatorių, paspauskite ventilatoriaus įjungimo / išjungimo mygtuką(1). Norėdami išjungti, dar kartą paspauskite ventilatoriaus įjungimo / išjungimo mygtuką(1).

Išėmimo, pakeitimo būdas:

Atidarykite talpyklą, išimkite panaudotas baterijas. Norėdami teisingai įdėti naujas baterijas, atkreipkite ypatingą dėmesį į poliškumą (+) pliusas ir (-) .

Akumuliatorių dėžutės viduje arba aplink ją yra grafinis simbolis, kuris parodo, kaip teisingai įdėti baterijas į dėžutę, tada uždarykite baterijų dėžutę.

Svarbi saugos informacija

Netinkamai naudojant akumuliatorius gali ištekti elektrolitas, jie gali perkaisti arba sprogti. Išsiliejęs elektrolitas yra korozijos šaltinis ir gali būti toksiškas. Jis gali sukelti odos ir akių nudegimus; taip pat yra kenksmingas jį prarijus. Norėdami sumažinti susižalojimo riziką:

-Laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

-Baterijų negalima kaitinti, atidaryti, pradurti, sunaikinti ar mesti į ugnį, taip pat jų negalima įdėti atgal į prietaisą.

Ypatingą dėmesį atkreipkite į [+] ir [-] ženklus.

-Nenaudokite senų ir naujų baterijų vienu metu arba skirtingų tipų baterijų (pvz., anglinių-cinko ir šarminių).

-Nelieskite prietaiso baterijų gnybtų metaliniais daiktais. Šios dalys gali įkaisti ir sukelti nudegimus.

-Išimkite baterijas iš prietaiso, jei jos nusidėvėjo arba jei prietaisas bus ilgai laikomas.

-Senas išsekusias arba panaudotas baterijas reikia išimti iš prietaiso ir išmesti arba perdirbti pagal nacionalines atliekų šalinimo taisykles.

-Akumuliatoriams ištekėjus, išimkite visus akumuliatorius, vengdami ištekėjusio elektrolito sąlyčio su oda ar drabužiais. Jei akumuliatoriaus elektrolitas patenka ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu.

Prieš įdėdami naujas baterijas, kruopščiai išvalykite baterijų skyrių drėgnu popieriniu rankšluosčiu.

Ispėjimas

-Pakeitus netinkamo tipo baterijas, gali įvykti sproginimas. Naudokite tik to paties dydžio ir tipo baterijas.

-Neįkraukite paprastų baterijų !

TECHNINIAI DUOMENYS:

Akumuliatorius: baterija: 2xAA/1,5 V (į komplektą neįeina)

Gaminio matmenys: 173x86x33 mm



Dēl aplinkosaugos. Kartoniņģ pakuotē ir polietilēno (PE) maišēlius reikia īsmesti j atitinkamus rūšiuojamojo komunaliņģu atliekģ surinkimo kontēinerius, kaip aprašģta. Jei prietaise yra baterijģ, jas reikia īsmiti ir īsmesti atskirai j atliekģ surinkimo ir saugojimo vietģ. Panaudotģ prietaisģ reikia nuvežti j tinkamģ surinkimo ir saugojimo vietģ, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojģ sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima īsmesti j komunaliņģu atliekģ kontēinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti j žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos j komunaliņģu atliekģ kontēinerį!**

Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės j tiesiogiai kreipkitės j kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierģces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un turpiniet darbu saskaņģ ar tajģ ietvertajiem norģdģjumiem. Ražotģjs nav atbildģgs par bojģjumiem, kas radušies, lietojot ierģci neatbilstoši tģs paredzģtajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierģce ir paredzģta tikai lietošanai mģjsaimniecģbģ. Neizmantojiet ierģci citiem mģrķiem, kas nav saderģgi ar tģs paredzģto lietojumu.
3. Lietojot ierģci bģrnu klģtbģtnģ, ievģrojiet ģpašu piesardģzģbu. Neļaujiet bģrniem spģlēties ar ierģci Neļaujiet bģrniem vai personģm, kas nav pazģstamas ar ierģci, to lietot.
4. BRĪDINģJUMS: šo ierģci drģkst lietot bģrni, kas vecģki par 8 gadiem un personģm ar ierobežotģm fiziskģjģm, maņu vai garģgajģm spģjģm vai personģm ar nepietiekamu pieredzi vai zinģšanģm par šo ierģci, ja tģs atrodas par viņģ drošģbu atbildģgas personas uzraudzģbģ vai ja tģs ir saņģmušas norģdģjumus par ierģces drošu lietošanu un apzinģs ar to saistģtģs briesmas ar ierģces lietošanu. Bģrni nedrģkst spģlēties ar šo ierģci. Tģrģšana un apkope ierģci nedrģkst veikt bģrni, ja vien viņģ nav vecģki par 8 gadiem un šģs darbģbas tiek veiktas uzraudzģbģ.
5. BRĪDINģJUMS: NEIESLĒDZIET VENTILATORU BEZ PRIEKŠĒJģ UN AIZMUGURĒJģ PĀRSEGA.
6. BRĪDINģJUMS: pirms vģka noņģmšanas pģrļiecinieties, ka ventilators ir izslģgts.
7. BRĪDINģJUMS: neatstģjiet ierģci ieslģgtu bez uzraudzģbas.
8. Neiegremdģjiet ierģci ūdenģ vai citģ šķģdrumģ. Neizmantojiet nepakģļaujiet ierģci laikpstkģķģ (lietus, saules u.c.) vai nelietoģt ierģci mitros apstkģķģos (vannas istabģs, mitros dzģvojamģ mģju

apstākļos).

11. Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi.

Ja ierīce ir bojāta, nogādājiet to kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri.

12. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām ēdiena gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c.

13. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

14. Nepieļaujiet, ka ierīces motora daļa sasalpstās.

15. Novietojiet ventilatoru tālu no aizkariem vai citiem priekšmetiem, kas var tikt

ievilkta darbojošais ventilators.

16. Neielieciet ventilatora vākā nekādus priekšmetus, pretējā gadījumā tas var var gūt miesas bojājumus vai sabojāt ierīci.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Ievietojiet bateriju nodalījumā piemērotas 2 x AA/1,5 V baterijas (nav komplektā). (Skatīt "Bateriju nomaīņa").

IERĪCES APRAKSTS:

1. Ventilatora ieslēgšanas/izslēgšanas poga
2. Korpuss
3. Propelleris
4. Akumulatora nodalījums
5. Rokturis

IERĪCES LIETOŠANA:

Lai iedarbinātu ventilatoru, nospiediet ventilatora ieslēgšanas/izslēgšanas pogu(1). Lai izslēgtu ventilatoru, vēlreiz nospiediet ventilatora ieslēgšanas/izslēgšanas pogu(1).

Izņemšanas, nomaīņas metode:

Atveriet tvertni, izņemiet izlietotās baterijas. Lai pareizi ievietotu jaunas baterijas, pievērsiet īpašu uzmanību polaritātei (+) plus un (-) .

Akumulatoru kastēs iekšpusē vai ap to ir grafisks simbols, kas parāda, kā pareizi ievietot akumulatorus kastē, pēc tam aizveriet akumulatoru kasti.

Svarīga drošības informācija

Nepareiza bateriju lietošana var izraisīt elektrolīta noplūdi, pārkaršanu vai eksploziju. Izplūdušais elektrolīts ir korozijas avots un var būt toksisks. Tas var izraisīt ādas un acu apdegumus; tas ir kaitīgs arī norīšanas gadījumā. Lai samazinātu traumu risku:

-Uzglabāt baterijas bērniem nepieejamā vietā.

-Baterijas nedrīkst karsēt, atvērt, caurdurt, iznīcināt vai mest ugunī, kā arī nedrīkst ievietot ierīcē atpakaļ. Pievērsiet īpašu uzmanību marķējumiem [+] un [-].

-Neizmantojiet vienlaikus vecas un jaunas baterijas vai dažādu veidu baterijas (piemēram, oglekļa-cinka un sārma baterijas).

-Nepieskarieties ierīces bateriju spailēm ar metāla priekšmetiem. Šīs daļas var sakarst un izraisīt apdegumus.

-Izņemiet baterijas no ierīces, ja tās ir nolietojušās vai ja ierīci paredzēts ilgstoši uzglabāt.

-Vecas izlādējušās vai izlietotās baterijas jāizņem no ierīces un jāiznīcina vai jāpārstrādā saskaņā ar valstī spēkā esošajiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

-Akumulatoru noplūdes gadījumā izņemiet visus akumulatorus, izvairoties no noplūdušā elektrolīta saskares ar ādu vai apģērbi. Ja baterijas elektrolīts nonāk saskarē ar ādu vai apģērbi, nekavējoties noskalojiet šo vietu ar ūdeni. Pirms jaunu bateriju ievietošanas rūpīgi notīriet bateriju nodalījumu ar mitru papīra dvieļi.

Uzmanību

- Nomainot nepareiza tipa baterijas, var notikt sprādziens. Izmantojiet tikai tāda paša izmēra un tipa baterijas.
- Neuzlādējiet parastās baterijas !

TEHNISKIE DATI:

Akumulators: baterijas: 2xAA/1,5 V (nav iekļautas komplektā)

Izstrādājuma izmēri: 173x86x33 mm



Vides aizsardzībai. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu dalītai savākšanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmet sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**



Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas šūdzības, lūdz, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevīs čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja lähtuge sellest vastavalt selles sisalduvatele juhistele. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
4. HOIATUS: See seade on mõeldud kasutamiseks üle 8-aastastele lastele ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puudub kogemus või tuttavlikkus seadmega, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadmega seotud ohtudest selle kasutamisega. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Puhastamine ja hooldus seadet ei tohiks teostada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja neid tegevusi tehakse järelevalve all.

5. HOIATUS: ÄRGE LÜLITAGE VENTILAATORIT SISSE ILMA EESMISE JA TAGUMISE KATTENA.

6. HOIATUS: Veenduge, et ventilaator on enne katte eemaldamist välja lülitatud.

7. HOIATUS: ärge jätke seadet järelevalveta sisse lülitatud.

8. Ärge kastke seadet vette või muusse vedelikku. Ärge seadet ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) või ärge kasutage seadet niisketes tingimustes (vannitoad, niisked elamud).

11. Ärge kasutage seadet, kui see ei tööta korralikult.

Kui seade on defektne, viige see kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Kõiki remonditöid võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused.

12. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamiseseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.

13. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.

14. Ärge laske seadme mootoriosa märjaks saada.

15. Asetage ventilaator eemale kardinast või muudest esemetest, mis võivad olla

jooksva ventilaatori poolt sisse tõmmata.

16. Ärge pange mingeid esemeid ventilaatori katte sisse, muidu võib see see võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada seadet.

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Asetage patareipessa sobivad 2 x AA/1,5 V patareid (ei ole kaasas). (Vt "Patareide vahetamine").

SEADME KIRJELDUS:

- 1.Ventilaatori sisse/välja lülitamise nupp
- 2.Korpus
- 3.Propeller
4. Akupesa
5. Käepide

SEADME KASUTAMINE:

Ventilaatori käivitamiseks vajutage ventilaatori sisse/välja lülitamise nuppu(1). Väljalülitamiseks vajutage uuesti ventilaatori sisse/välja lülitamise nuppu(1).

Eemaldamise, väljavahetamise meetod:

Avage konteiner, eemaldage kasutatud patareid. Uute patareide õigeks sisestamiseks pöörake erilist tähelepanu polaarsusele (+) pluss ja (-) .

Akukarbi sees või selle ümber on graafiline sümbol, mis näitab, kuidas patareid õigesti kasti asetada, seejärel sulgege akukarp.

Oluline ohutusala teave

Akude vale kasutamine võib põhjustada elektrolüütide lekke, ülekuumenemise või plahvatuse. Vabanenud elektrolüüt on korrosiooni allikas ja võib olla mürgine. See võib põhjustada naha- ja silmapõletusi; see on kahjulik ka allaneelamisel.

Vigastusohu vähendamiseks:

-Hoidke patareid lastele kättesaamatus kohas.

-Patareid ei tohi kuumutada, avada, läbi torgata, hävitada ega visata tulekahju ja neid ei tohi panna tagurpidi seadmesse. Pöörake erilist tähelepanu märgistele [+] ja [-].

-Ärge kasutage samaaegselt vanu ja uusi patareid või eri tüüpi patareid (nt süsinik-tsink ja leelispatareid).

-Ärge puudutage seadmes olevaid patareide klemme metallesemetega. Need osad võivad kuumeneda ja põhjustada põletusi.

-Eemaldage patareid seadmest, kui need on kulunud või kui seadet hoitakse pikka aega.

-Vanad tühjad või kasutatud patareid tuleb seadmest eemaldada ja kõrvaldada või taaskasutada vastavalt riiklikele jäätmekäitlusnormidele.

-Patarei lekke korral eemaldage kõik patareid, vältides lekkinud elektrolüüdi kokkupuudet naha või riietega. Kui aku elektrolüüt satub nahale või riietele, loputage ala kohe veega. Enne uute patareide paigaldamist puhastage patareipesa põhjalikult niiske paberrätikuga.

Ettevaatust

-Vale tüüpi patareide väljavahetamine võib põhjustada plahvatus. Kasutage ainult sama suurusega ja sama tüüpi patareid.

-Ärge laadige tavalisi patareid !

TEHNILISED ANDMED:

Aku: aku, aku, aku, aku, aku, aku: (ei kuulu komplekti): 2xAA/1.5V (ei kuulu komplekti)

Toote mõõtmed: 173x86x33 mm



Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb hävitada sobivatesse konteineritesse, mis on ette nähtud olmejäätmete selektiivseks kogumiseks, nagu kirjeldatud. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad ohustada tervist ja keskkonda. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusi, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**



Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban foglaltak szerint járjon el. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készülék használatakor különös gondossággal járjon el, ha gyermekek tartózkodnak a készülék közelében. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.

4. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek használhatják és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalat vagy ismeret hiánya esetén, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülékkel kapcsolatos veszélyekkel

a készülék használatával kapcsolatban. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítás és karbantartás

a készüléket nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.

5. FIGYELMEZTETÉS: NE KAPCSOLJA BE A VENTILÁTORT AZ ELÜLSŐ ÉS A HÁTSÓ BURKOLAT NÉLKÜL.

6. FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a ventilátor ki van kapcsolva, mielőtt eltávolítja a fedelet.

7. FIGYELMEZTETÉS: ne hagyja a készüléket bekapcsolva felügyelet nélkül.

8. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.) vagy ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakóautó).

11. Ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően.

Ha a készülék meghibásodott, vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Minden javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek el.

12. A készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, mint például elektromos tűzhely, gázégő stb.

13. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

14. Ne engedje, hogy a készülék motoros része vizes legyen.

15. Helyezze a ventilátort olyan függönyöktől vagy egyéb tárgytól távol, amelyek

a futó ventilátor beszívhat.

16. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a ventilátor burkolatába, különben az ez személyi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Helyezzen be megfelelő 2 x AA/1,5 V-os elemet (nem tartozék) az elemtartóba. (Lásd "Az elemek cseréje").

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA:

1. Ventilátor be/ki kapcsoló gomb

2. Burkolat

3. Propeller

4. Akkumulátor rekesz

5. Fogantyú

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

A ventilátor elindításához nyomja meg a ventilátor be/ki kapcsoló gombot(1). A kikapcsoláshoz nyomja meg ismét a ventilátor be/ki kapcsoló gombot(1).

Az eltávolítás, csere módja:

Nyissa ki a tartályt, vegye ki az elhasznált elemeket. Az új elemek helyes behelyezéséhez különös figyelmet kell fordítani a polarításra (+) plusz és (-) .

Az akkumulátordobozban vagy annak környezetében egy grafikus szimbólum található, amely szemlélteti, hogyan kell helyesen elhelyezni az elemeket a dobozban, majd zárja be az akkumulátordobozt.

Fontos biztonsági információk

Az akkumulátorok helytelen használata elektrolitszivárgást, túlmelegedést vagy robbanást okozhat. A kiáramló elektrolit korrózió forrása és mérgező lehet. Bőr- és szemégést okozhat; lenyelve is káros.

A sérülésveszély csökkentése érdekében:

-Tartsa az elemeket gyermekek számára elérhetetlen helyen.

-Az elemeket nem szabad felmelegíteni, kinyitni, kilyukasztani, megsemmisíteni vagy tűzbe dobni, és nem szabad visszafelé a készülékbe helyezni. Fordítson különös figyelmet a [+] és [-] jelölésekre.

-Ne használjon egyszerre régi és új elemeket, illetve különböző típusú elemeket (pl. szén-cink és alkáli elemeket).

-Ne érintse fémtárgyakkal a készülékben lévő elemcsatlakozókat. Ezek a részek felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak.

-Vegye ki az elemeket a készülékből, ha azok elhasználódtak, vagy ha a készüléket hosszabb ideig kell tárolni.

-A régi, lemerült vagy használt elemeket ki kell venni a készülékből, és a nemzeti hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani vagy újrahasznosítani.

-Az akkumulátor szivárgása esetén távolítsa el az összes akkumulátort, elkerülve, hogy a szivárgó elektrolit bőrrel vagy ruházattal érintkezze, azonnal öblítse le a területet vízzel. Az új elemek behelyezése előtt alaposan tisztítsa meg az akkumulátortartályt nedves papírtörölvél.

Vigyázat

-A nem megfelelő típusú akkumulátorok cseréje robbanást okozhat. Csak azonos méretű és típusú elemeket használjon.

-Ne töltsön fel közönséges elemeket !

MŰSZAKI ADATOK:

Akkumulátor: (nem tartozék)

Termék méretei: 173x86x33 mm



A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a szelektív kommunális hulladékgyűjtéshez a leírtaknak megfelelően a megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és tárolóhelyen kell ártalmatlanítani. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reprodukzív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**

Szervíz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasa van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Înainte de a utiliza aparatul, citiți instrucțiunile de utilizare și procedați în conformitate cu instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
4. **AVERTISMENT:** Acest aparat este destinat utilizării de către copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau familiaritate cu echipamentul, dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștiente de pericolele asociate cu de utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
5. **AVERTIZARE: NU PORNIȚI VENTILATORUL FĂRĂ CAPACELE DIN FAȚĂ ȘI DIN SPATE.**
6. **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că ventilatorul este oprit înainte de a scoate capacul.
7. **AVERTISMENT:** nu lăsați unitatea pornită nesupravegheată.
8. Nu scufundați unitatea în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) sau nu utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
11. Nu utilizați aparatul dacă acesta nu funcționează corespunzător. Dacă aparatul este defect, duceți-l la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către centre de service autorizate.
12. Așezați aparatul pe o suprafață răcoroasă, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc.
13. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
14. Nu permiteți ca partea motorului aparatului să se ude.
15. Poziționați ventilatorul departe de perdele sau alte obiecte care pot fi atrase de ventilatorul în funcțiune.

16. Nu introduceți niciun obiect în capacul ventilatorului, în caz contrar acesta poate acest lucru ar putea duce la vătămări corporale sau la deteriorarea unității.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Introduceți baterii adecvate 2 x AA/1,5V (nu sunt furnizate) în compartimentul pentru baterii. (Consultați "Înlocuirea bateriilor").

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI:

1. Buton de pornire/oprire a ventilatorului
2. Carcasă
3. Elice
4. Compartimentul bateriei
5. Mâner

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI:

Pentru a porni ventilatorul, apăsați butonul de pornire/oprire a ventilatorului(1). Pentru a opri, apăsați din nou butonul de pornire/oprire a ventilatorului(1).

Metoda de demontare, înlocuire:

Deschideți recipientul, scoateți bateriile uzate. Pentru a introduce corect baterii noi, acordați o atenție deosebită polarității (+) plus și (-) .

În interiorul sau în jurul cutiei bateriilor există un simbol grafic care ilustrează modul corect de a plasa bateriile în cutie, apoi închideți cutia bateriilor.

Informații importante privind siguranța

Utilizarea incorectă a bateriilor poate cauza scurgeri de electrolit, supraîncălzire sau explozie. Electrolitul eliberat este o sursă de coroziune și poate fi toxic. Acesta poate provoca arsuri ale pielii și ochilor; de asemenea, este nociv dacă este înghițit.

Pentru a reduce riscul de rănire:

-Țineți bateriile departe de îndemâna copiilor.

-Bateriile nu trebuie încălzite, deschise, perforate, distruse sau aruncate în foc și nu trebuie introduse invers în dispozitiv. Acordați o atenție deosebită marcărilor [+] și [-].

-Nu utilizați baterii vechi și noi în același timp sau baterii de tipuri diferite (de exemplu, carbon-zinc și alcaline).

-Nu atingeți bornele bateriilor din dispozitiv cu obiecte metalice. Aceste părți se pot încălzi și pot provoca arsuri.

-Scoateți bateriile din dispozitiv dacă acestea sunt uzate sau dacă dispozitivul urmează să fie depozitat pentru o perioadă lungă de timp.

-Bateriile vechi epuizate sau folosite trebuie scoase din dispozitiv și eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările naționale privind eliminarea deșeurilor.

-În cazul unei scurgeri a bateriei, scoateți toate bateriile, evitând contactul electrolitului care se scurge cu pielea sau hainele. Dacă electrolitul bateriei intră în contact cu pielea sau hainele, spălați imediat zona cu apă. Înainte de a introduce baterii noi, curățați bine compartimentul bateriei cu un prosop de hârtie umed.

Prudență

-Înlocuirea bateriilor cu tipul greșit poate provoca o explozie. Utilizați numai baterii de aceeași mărime și tip.

-Nu reîncărcați bateriile obișnuite !

DATE TEHNICE:

Baterie: 2xAA/1.5V (nu este inclus)

Dimensiunile produsului: 173x86x33 mm



Pentru binele mediului. Ambalajele de carton și pungile de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle něj podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
4. UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobám, které nemají dostatečné zkušenosti nebo nejsou se zařízením obeznámeny, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a jsou si vědomy nebezpečí, která jsou s ním spojena s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pokud jsou tyto činnosti prováděny pod dohledem.
5. UPOZORNĚNÍ: NEZAPÍNEJTE VENTILÁTOR BEZ PŘEDNÍHO A ZADNÍHO KRYTU.
6. VAROVÁNÍ: Před sejmutím krytu se ujistěte, že je ventilátor vypnutý.
7. VAROVÁNÍ: nenechávejte přístroj zapnutý bez dozoru.
8. Neponořujte jednotku do vody nebo jiné kapaliny. Nepoužívejte nevystavujte přístroj povětrnostním podmínkám (děšť, slunce atd.) nebo nepoužívejte ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné domy).

11. Nepoužívejte přístroj, pokud nefunguje správně.

Pokud je spotřebič vadný, odnešte jej do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko.

12. Spotřebič umístěte na chladný, stabilní a rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

13. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

14. Nedovolte, aby se motorová část spotřebiče namočila.

15. Ventilátor umístěte mimo dosah záclon nebo jiných předmětů, které mohou být

vtažovat běžící ventilátor.

16. Do krytu ventilátoru nekládejte žádné předměty, jinak by mohlo dojít k jeho poškození

mohlo by to vést ke zranění osob nebo poškození přístroje.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Do přihrádky na baterie vložte vhodné baterie 2 x AA/1,5 V (nejsou součástí dodávky). (Viz "Výměna baterií").

POPIS ZAŘÍZENÍ:

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí ventilátoru

2. Kryt

3. Vrtule

4. Přihrádka na baterie

5. Rukojeť

POUŽITÍ PŘÍSTROJE:

Pro spuštění ventilátoru stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí ventilátoru(1). Chcete-li ventilátor vypnout, stiskněte znovu tlačítko zapnutí/vypnutí ventilátoru(1).

Způsob demontáže, výměny:

Otevřete nádobu a vyjměte použité baterie. Pro správné vložení nových baterií věnujte zvláštní pozornost polaritě (+) plus a (-) .

Uvnitř nebo kolem schránky na baterie je grafický symbol, který znázorňuje, jak správně umístit baterie do schránky, poté schránku na baterie zavřete.

Důležité bezpečnostní informace

Nesprávné použití baterií může způsobit únik elektrolytu, přehřátí nebo výbuch. Unikající elektrolyt je zdrojem koroze a může být toxický. Může způsobit popáleniny kůže a očí; škodlivý je i při požití.

Chcete-li snížit riziko zranění:

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

- Baterie by se neměly zahřívát, otevírat, propichovat, ničit ani vhadzovat do ohně a neměly by se do zařízení vkládat obráceně. Věnujte zvláštní pozornost označení [+] a [-].

- Nepoužívejte současně staré a nové baterie nebo baterie různých typů (např. uhlíko-zinkové a alkalické).

- Nedotýkejte se vývodů baterií v zařízení kovovými předměty. Tyto části se mohou zahřát a způsobit popáleniny.

- Baterie ze zařízení vyjměte, pokud jsou opotřebované nebo pokud má být zařízení delší dobu skladováno.

- Staré vybité nebo použité baterie je třeba ze zařízení vyjmout a zlikvidovat nebo recyklovat v souladu s vnitrostátními předpisy o likvidaci odpadu.

- V případě vytečení baterií vyjměte všechny baterie a zabraňte kontaktu vytékajícího elektrolytu s pokožkou nebo oděvem. Pokud se elektrolyt z baterie dostane do kontaktu s kůží nebo oděvem, okamžitě místo opláchněte vodou.

Před vložením nových baterií důkladně vyčistěte prostor pro baterie vlhkou papírovou utěrkou.

Upozornění

-Výměna baterií za nesprávný typ může způsobit výbuch. Používejte pouze baterie stejné velikosti a typu.

-Nedobíjejte běžné baterie !

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Baterie: baterie: 2xAA/1,5V (není součástí balení)

Rozměry výrobku: 173x86x33 mm



V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky odhodte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrném a skladovacím zařízení. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obstaratele přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и приступайте к работе в соответствии с содержащимися в ней указаниями. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования прибора не по назначению или неправильного обращения с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это оборудование предназначено для использования детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с недостаточным опытом или незнанием оборудования, если они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получили инструкции по безопасному

использованию прибора и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Очистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если они не достигли возраста 8 лет и

если только они не старше 8 лет и не выполняют эти действия под присмотром.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ ПЕРЕДНЕЙ И ЗАДНЕЙ КРЫШЕК.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед снятием крышки убедитесь, что вентилятор выключен.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставляйте включенный прибор без присмотра.

8. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) или

не используйте устройство в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).

11. Не используйте прибор, если он не работает должным образом. Если прибор неисправен, сдайте его в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только в авторизованных сервисных центрах.

12. Поместите прибор на прохладную, устойчивую, ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т.д.

13. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

14. Не допускайте намокания моторной части прибора.

15. Располагайте вентилятор вдали от занавесок и других предметов, которые могут быть втянуты работающим вентилятором.

16. Не помещайте никакие предметы в кожух вентилятора, иначе он может

это может привести к травмам или повреждению устройства.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Вставьте подходящие батарейки 2 x AA/1,5 В (не входят в комплект) в батарейный отсек. (См. раздел "Замена батареек").

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА:

1. Кнопка включения/выключения вентилятора

2. Корпус

- 3.Пропеллер
4. Батарейный отсек
5. Ручка

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА:

Чтобы включить вентилятор, нажмите кнопку включения/выключения вентилятора(1). Чтобы выключить, снова нажмите кнопку включения/выключения вентилятора(1).

Способ снятия, замены:

Откройте контейнер, извлеките использованные батарейки. Чтобы правильно вставить новые батарейки, обратите особое внимание на полярность (+) плюс и (-) .

Внутри или вокруг батарейного блока имеется графический символ, который показывает, как правильно поместить батареи в блок, затем закройте батарейный блок.

Важная информация по безопасности

Неправильное использование батарей может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву. Вытекший электролит является источником коррозии и может быть токсичным. Он может вызвать ожоги кожи и глаз; он также опасен при проглатывании.

Чтобы снизить риск получения травмы:

-Храните батареи в недоступном для детей месте.

-Батареи нельзя нагревать, открывать, прокалывать, разрушать или бросать в огонь, а также вставлять в устройство обратной стороной. Обращайте особое внимание на маркировку [+] и [-].

-Не используйте одновременно старые и новые батарейки или батарейки разных типов (например, угольно-цинковые и щелочные).

-Не прикасайтесь к клеммам батарей в устройстве металлическими предметами. Эти детали могут нагреться и вызвать ожоги.

-Извлеките батарейки из устройства, если они износились или если устройство будет храниться в течение длительного времени.

-Старые разряженные или использованные батареи следует извлечь из устройства и утилизировать или переработать в соответствии с национальными правилами утилизации отходов.

-В случае утечки батарей извлеките все батареи, избегая попадания вытекающего электролита на кожу или одежду. Если электролит батареи попал на кожу или одежду, немедленно промойте это место водой. Перед установкой новых батарей тщательно протрите батарейный отсек влажным бумажным полотенцем.

Внимание

-Замена батарей неправильного типа может привести к взрыву. Используйте батарейки только того же размера и типа.

-Не заряжайте обычные батарейки!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Батарея: 2xAA/1.5V (не входит в комплект)

Размеры изделия: 173x86x33 мм



В целях защиты окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, так как содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Обработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας και προχωρήστε σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή εξοικείωσης με τη συσκευή, εφόσον επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με της χρήσης της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Καθαρισμός και συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΚΑΙ ΤΟ ΠΙΣΩ ΚΑΛΥΜΜΑ.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη μονάδα ενεργοποιημένη χωρίς επίβλεψη.
8. Μην βυθίζετε τη μονάδα σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) ή

μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

11. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά.

Εάν η συσκευή παρουσιάζει βλάβη, πηγαίνετε την σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

12. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

13. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

14. Μην αφήνετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής να βραχεί.

15. Τοποθετήστε τον ανεμιστήρα μακριά από κουρτίνες ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να

τραβηχτούν από τον ανεμιστήρα που λειτουργεί.

16. Μην τοποθετείτε αντικείμενα μέσα στο κάλυμμα του ανεμιστήρα, διαφορετικά μπορεί να αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή βλάβη της μονάδας.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Τοποθετήστε κατάλληλες μπαταρίες 2 x AA/1,5V (δεν παρέχονται) στη θήκη μπαταριών. (Ανατρέξτε στην ενότητα "Αντικατάσταση των μπαταριών").

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- 1.Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανεμιστήρα
- 2.Περίβλημα
- 3.Προπέλα
4. Διαμέρισμα μπαταρίας
5. Λαβή

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

Για να θέσετε σε λειτουργία τον ανεμιστήρα, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του ανεμιστήρα(1).
Για να απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα, πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης του ανεμιστήρα(1).

Μέθοδος αφαίρεσης, αντικατάστασης:

Ανοίξτε το δοχείο, αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Για να τοποθετήσετε σωστά τις νέες μπαταρίες, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στην πολικότητα (+) συν και (-) .

Υπάρχει ένα γραφικό σύμβολο μέσα ή γύρω από το κουτί μπαταριών που δείχνει πώς να τοποθετήσετε σωστά τις μπαταρίες στο κουτί, στη συνέχεια κλείστε το κουτί μπαταριών.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Η εσφαλμένη χρήση των μπαταριών μπορεί να προκαλέσει διαρροή ηλεκτρολύτη, υπερθέρμανση ή έκρηξη. Ο ηλεκτρολύτης που απελευθερώνεται αποτελεί πηγή διάβρωσης και μπορεί να είναι τοξικός. Μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και στα μάτια- είναι επίσης επιβλαβής σε περίπτωση κατάποσης.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού:

-Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

-Οι μπαταρίες δεν πρέπει να θερμαίνονται, να ανοίγονται, να τρυπώνουν, να καταστρέφονται ή να ρίχνονται σε φωτιά και δεν πρέπει να τοποθετούνται ανάποδα στη συσκευή. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις ενδείξεις [+] και [-].

-Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιές και νέες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικών τύπων (π.χ. άνθρακα-ψευδαργύρου και αλκαλικές).

- Μην αγγίζετε τους ακροδέκτες των μπαταριών στη συσκευή με μεταλλικά αντικείμενα. Τα μέρη αυτά μπορεί να ζεσταθούν και να προκαλέσουν εγκαυμάτα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή εάν έχουν φθαρεί ή εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Οι παλιές εξαντλημένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται ή να ανακυκλώνονται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς διάθεσης αποβλήτων.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταρίας, αφαιρέστε όλες τις μπαταρίες, αποφεύγοντας την επαφή του ηλεκτρολύτη που διαρρέει με το δέρμα ή τα ρούχα. Εάν ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τον ρουχισμό, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με νερό. Καθαρίστε σχολαστικά τη θήκη των μπαταριών με μια υγρή χαρτοπετσέτα πριν τοποθετήσετε νέες μπαταρίες.

Προσοχή

- Η αντικατάσταση μπαταριών με λάθος τύπο μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου μεγέθους και τύπου.
- Μην επαναφορτίζετε συνηθισμένες μπαταρίες !

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Μπαταρία: (δεν περιλαμβάνεται): 2xAA/1.5V

Διαστάσεις προϊόντος: 173x86x33 mm



Για χάρη του περιβάλλοντος. Η χάρτινη συσκευασία και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για την επιλεκτική συλλογή αστικών απορριμμάτων, όπως περιγράφεται. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν ξεχωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομύλιας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**

Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees voor gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing en ga als volgt te werk volgens de aanwijzingen in deze handleiding. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat het apparaat niet

gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat.

4. WAARSCHUWING: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik door kinderen ouder dan 8 jaar

en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring of vertrouwdheid met het apparaat, als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met van het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen.

Reiniging en onderhoud

van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en

deze activiteiten onder toezicht worden uitgevoerd.

5. WAARSCHUWING: ZET DE VENTILATOR NIET AAN ZONDER DE VOOR- EN ACHTERDEKSELS.

6. WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de ventilator is uitgeschakeld voordat u de kap verwijdt.

7. WAARSCHUWING: laat het apparaat niet onbewaakt ingeschakeld.

8. Dompel de unit niet onder in water of een andere vloeistof. Niet het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) of niet gebruiken in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).

11. Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt.

Als het apparaat defect is, breng het dan naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra.

12. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

13. Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.

14. Zorg dat de motor van het apparaat niet nat wordt.

15. Plaats de ventilator uit de buurt van gordijnen of andere voorwerpen die kunnen worden aangetrokken door de draaiende ventilator.

16. Steek geen voorwerpen in het ventilatordeksel, anders kan het dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan het toestel.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Plaats geschikte 2 x AA/1,5V batterijen (niet meegeleverd) in het batterijvak. (Zie "Vervangen van de batterijen").

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT:

1.Knop ventilator aan/uit

2.Behuizing

3.Propeller

4. Batterijvak
5. Handgreep

GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

Om de ventilator te starten, druk je op de aan/uit-knop(1) van de ventilator. Om uit te schakelen drukt u nogmaals op de aan/uit-knop(1) van de ventilator.

Methode van verwijderen, vervangen:

Open de container, verwijder de gebruikte batterijen. Let bij het correct plaatsen van nieuwe batterijen vooral op de polariteit (+) plus en (-) .

Er bevindt zich een grafisch symbool in of rond de batterijdoos dat illustreert hoe de batterijen correct in de doos geplaatst moeten worden, sluit vervolgens de batterijdoos.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Onjuist gebruik van batterijen kan lekkage van elektrolyt, oververhitting of explosie veroorzaken. Vrijgekomen elektrolyt is een bron van corrosie en kan giftig zijn. Het kan brandwonden aan huid en ogen veroorzaken; het is ook schadelijk bij inslikken.

Om het risico op letsel te verminderen:

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.

- Batterijen mogen niet worden verhit, geopend, doorboord, vernietigd of in het vuur worden gegooid en mogen niet omgekeerd in het apparaat worden geplaatst. Let vooral op de [+] en [-] markeringen.

- Gebruik niet tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types (bijv. carbon-zink en alkaline).

- Raak de batterijpolen in het apparaat niet aan met metalen voorwerpen. Deze onderdelen kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken.

- Verwijder batterijen uit het apparaat als ze versleten zijn of als het apparaat lange tijd moet worden opgeslagen.

- Oude lege of gebruikte batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en worden weggegooid of gerecycled in overeenstemming met de nationale regelgeving voor afvalverwerking.

- In het geval van een batterijlekkage moeten alle batterijen worden verwijderd, waarbij contact van de lekkende elektrolyt met huid of kleding moet worden vermeden. Als de elektrolyt van de batterij in contact komt met huid of kleding, spoel het gebied dan onmiddellijk af met water. Reinig het batterijcompartiment grondig met een vochtig papieren doekje voordat u nieuwe batterijen plaatst.

Let op

- Het vervangen van batterijen door een verkeerd type kan een explosie veroorzaken. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde formaat en type.

- Laad geen gewone batterijen op !

TECHNISCHE GEGEVENS:

Batterij: 2xAA/1,5V (niet meegeleverd)

Afmetingen product: 173x86x33 mm



Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden gemeentelijke afvalinzameling zoals beschreven. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afdankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoop heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in nadaljujte v skladu z navodili v njem. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Pri uporabi aparata v bližini otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite, da ga uporabljajo otroci ali osebe, ki niso seznanjene z aparatom.
4. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali niso seznanjene z opremo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in če te dejavnosti opravljajo pod nadzorom.
5. **OPOZORILO: VENTILATORJA NE VKLAPLJAJTE BREZ SPREDNJEGA IN ZADNJEGA POKROVA.**
6. **OPOZORILO:** Pred odstranitvijo pokrova se prepričajte, da je ventilator izklopljen.
7. **OPOZORILO:** vklopljene enote ne puščajte brez nadzora.
8. Enote ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Ne uporabljajte naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) ali ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
11. Naprave ne uporabljajte, če ne deluje pravilno.
Če je aparat pokvarjen, ga odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Vsa popravila lahko opravljajo le pooblaščen servisni centri.
12. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
13. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
14. Ne dovolite, da bi se motorni del naprave zmočil.
15. Ventilator postavite stran od zaves ali drugih predmetov, ki se lahko jih delujoči ventilator lahko potegne v notranjost.

16. V pokrov ventilatorja ne vstavljajte nobenih predmetov, sicer lahko pride do
lahko pride do telesnih poškodb ali poškodbe enote.

PRED PRVO UPORABO

V predal za baterije vstavite ustrezne baterije 2 x AA/1,5 V (niso priložene). (Glejte "Zamenjava baterij").

OPIS NAPRAVE:

1. Gumb za vklop/izklop ventilatorja
2. Ohišje
3. Propeler
4. Predal za baterije
5. Ročaj

UPORABA NAPRAVE:

Za zagon ventilatorja pritisnite gumb za vklop/izklop ventilatorja (1). Za izklop ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop ventilatorja (1).

Način odstranitve, zamenjave:

Odprite posodo in odstranite uporabljene baterije. Za pravilno vstavljanje novih baterij bodite posebej pozorni na polarnost (+) plus in (-) .

V škatli za baterije ali okoli nje je grafični simbol, ki ponazarja, kako pravilno namestiti baterije v škatlo, nato pa zaprite škatlo za baterije.

Pomembne varnostne informacije

Neppravilna uporaba baterij lahko povzroči uhajanje elektrolita, pregrevanje ali eksplozijo. Izpuščeni elektrolit je vir korozije in je lahko strupen. Povzroči lahko opekline kože in oči; škodljiv je tudi ob zaužitju.

Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe:

- Baterije hranite zunaj dosega otrok.
- Baterij ne smete segrevati, odpirati, prebadati, uničevati ali metati v ogenj in jih ne smete vstavljati nazaj v napravo. Posebno pozornost namenite oznakama [+] in [-].
- Ne uporabljajte starih in novih baterij hkrati ali baterij različnih vrst (npr. ogljikovo-cinkovih in alkalnih).
- Ne dotikajte se baterijskih priključkov v napravi s kovinskimi predmeti. Ti deli se lahko segrejejo in povzročijo opekline.
- Če so baterije iz naprave izrabljene ali če bo naprava dlje časa shranjena, jih odstranite iz naprave.
- Stare izpraznjene ali uporabljene baterije je treba odstraniti iz naprave in jih odstraniti ali reciklirati v skladu z nacionalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.
- V primeru puščanja baterij odstranite vse baterije in preprečite stik iztekajočega elektrolita s kožo ali oblačili. Če pride elektrolit iz baterije v stik s kožo ali oblačili, območje takoj sperite z vodo. Preden vstavite nove baterije, predalček za baterije temeljito očistite z vlažno papirnato brisačo.

Opozorilo

- Zamenjava baterij z napačno vrsto lahko povzroči eksplozijo. Uporabljajte samo baterije enake velikosti in tipa.
- Ne polnite navadnih baterij !

TEHNIČNI PODATKI:

Tehnični podatki: baterija: 2xAA/1,5V (ni vključena)

Dimenzije izdelka: 173x86x33 mm



Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odvreči v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadke, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja toimi seuraavasti siinä annettujen ohjeiden mukaisesti. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa läsnä. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
4. VAROITUS: Tämä laite on tarkoitettu yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai jotka eivät ole perehtyneet laitteeseen, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia vaaroista, joita liittyy sen käyttöön. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistus ja huolto laitetta eivät saa tehdä lapset, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja näitä toimia ei suoriteta valvonnan alaisena.
5. VAROITUS: ÄLÄ KYTKE TUULETINTA PÄÄLLE ILMAN ETU- JA TAKASUOJUSTA.
6. VAROITUS: Varmista, että tuuletin on kytketty pois päältä ennen suojuksen poistamista.
7. VAROITUS: älä jätä laitetta päälle kytkettynä ilman valvontaa.
8. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai

älä käytä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).

11. Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla.

Jos laitteessa on vikaa, vie se asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset.

12. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

13. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

14. Älä anna laitteen moottoriosan kastua.

15. Sijoita tuuletin etäälle verhoista tai muista esineistä, jotka voivat olla joita käynnissä oleva tuuletin voi vetää sisään.

16. Älä laita mitään esineitä tuulettimen suojuksen sisään, muuten se voi aiheuttaa

tämä voi johtaa henkilövahinkoihin tai laitteen vaurioitumiseen.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Aseta paristolokeroon sopivat 2 x AA/1,5 V paristot (ei toimiteta). (Katso "Paristojen vaihtaminen").

LAITTEEN KUVAUS:

1. Tuuletin on/off-painike
2. Kotelo
3. Potkuri
4. Akkulokero
5. Kahva

LAITTEEN KÄYTTÖ:

Käynnistä puhallin painamalla puhaltimen päälle/pois-painiketta(1). Kytke puhallin pois päältä painamalla uudelleen puhaltimen on/off-painiketta(1).

Irritusmenetelmä, vaihto:

Avaa säiliö ja poista käytetyt paristot. Aseta uudet paristot oikein, kiinnitä erityistä huomiota napaisuuteen (+) plus ja (-) .

Paristokotelon sisällä tai sen ympärillä on graafinen symboli, joka havainnollistaa, miten paristot asetetaan oikein laatikkoon, ja sulje sitten paristokotelo.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Akkujen virheellinen käyttö voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon, ylikuumenemisen tai räjähdysen. Vapautunut elektrolyytti aiheuttaa korroosiota ja voi olla myrkyllistä. Se voi aiheuttaa iho- ja silmäpalovammoja; se on haitallista myös nieltynä.

Vähentääksesi loukkaantumisriskiä:

-Pidä paristot lasten ulottumattomissa.

-Paristoja ei saa kuumentaa, avata, puhkaista, tuhota tai heittää tuleen, eikä niitä saa laittaa laitteeseen väärinpäin.

Kiinnitä erityistä huomiota [+] - ja [-] -merkintöihin.

-Älä käytä samanaikaisesti vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja (esim. hiilisinkki- ja alkaliparistoja).

-Älä koske laitteen paristojen napoihin metalliesineillä. Nämä osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.

-Poista paristot laitteesta, jos ne ovat kuluneet loppuun tai jos laitetta on tarkoitus säilyttää pitkään.

-Vanhat tyhjentyneet tai käytetyt paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä tai kierrätettävä kansallisten jätahuoltomääräysten mukaisesti.

-Jos paristo vuotaa, poista kaikki paristot ja vältä vuotavan elektrolyytin joutumista iholle tai vaatteisiin. Jos akun elektrolyytti joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele alue välittömästi vedellä. Puhdista paristolokero

huolellisesti kostealla paperipyyhkeellä ennen uusien paristojen asettamista.

Varoitus

-Väärän tyyppisten paristojen vaihtaminen voi aiheuttaa räjähdyksen. Käytä vain samankokoisia ja -tyyppisiä paristoja.

-Älä lataa tavallisia paristoja !

TEKNISET TIEDOT:

Akku: akku: 2xAA/1.5V (ei sisälly)

Tuotteen mitat: 173x86x33 mm



Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, koska sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan.

Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**

Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä seuraaviin tahoihin ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.



Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować

według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.

3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

4. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia

oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im

udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

5. OSTRZEŻENIE: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ POKRYW PRZEDNICH I TYLNYCH.

6. OSTRZEŻENIE: Przed usunięciem osłony upewnić się, czy wentylator jest wyłączony.

7. OSTRZEŻENIE: nie wolno pozostawić włączonego urządzenia bez nadzoru.

8. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

11. Nie używaj urządzenia jeżeli nieprawidłowo pracuje.

Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe.

12. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

13. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

14. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

15. Ustaw wentylator z dala od zasłon lub innych przedmiotów, które mogą zostać

wciągnięte przez pracujący wentylator.

16. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do pokrywy wentylatora, w przeciwnym razie może to doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Włóż odpowiednie baterie 2 x AA/1.5V (nie są w zestawie) do komory baterii. (patrz „Wymiana baterii”).

OPIS URZĄDZENIA:

1.Przycisk włączania/wyłączania wentylatora

2.Obudowa

3.Śmigło

- 4. Komora baterii
- 5. Uchwyt

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA:

Aby uruchomić wentylator, naciśnij przycisk włączania/wyłączania wentylatora(1). Aby wyłączyć, naciśnij przycisk przycisk włączania/wyłączania wentylatora(1) ponownie.

Sposób wyjmowania, wymiany:

Otwórz pojemnik, wyjmij zużyte baterie. Aby prawidłowo włożyć nowe baterie należy szczególną uwagę zwrócić na polaryzację (+) plus oraz (-) .

Wewnątrz pojemnika na baterie lub w jego okolicy znajduje się graficzny symbol, który obrazuje jak poprawnie umieścić w pojemniku baterie, następnie należy zamknąć pojemnik na baterie.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Nieprawidłowe użytkowanie baterii może spowodować wyciek elektrolitu, przegrzanie lub wybuch. Uwolniony elektrolit jest źródłem korozji i może być toksyczny. Może powodować oparzenia skóry i oczu; jest również szkodliwy w przypadku połknięcia.

Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia urazu:

-Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

-Baterii nie należy podgrzewać, otwierać, nakłuwać, niszczyć ani wrzucać do ognia, oraz nie należy wkładać w odwrotny sposób do urządzenia. Należy zwracać szczególną uwagę na oznaczenie [+] i [-].

-Nie należy używać jednocześnie baterii starych i nowych ani baterii różnych typów (na przykład węglowo-cynkowych i alkalicznych).

-Nie należy dotykać metalowymi przedmiotami końcówek baterii w urządzeniu. Te elementy mogą się rozgrzać i spowodować oparzenia.

-Jeśli baterie są zużyte lub jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

-Stare wyczerpane lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i przekazać do utylizacji lub recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi usuwania odpadów.

-W przypadku wycieku z baterii należy wyjąć wszystkie baterie, unikając kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą lub odzieżą. Jeśli elektrolit z baterii zetknie się ze skórą lub odzieżą, należy natychmiast przemyć to miejsce wodą.

Przed włożeniem nowych baterii należy dokładnie wyczyścić komorę baterii wilgotnym papierowym ręcznikiem.

Uwaga

-Wymiana baterii na baterię nieprawidłowego typu może spowodować wybuch. Należy korzystać wyłącznie z baterii tego samego rozmiaru i typu.

-Nie należy ponownie ładować zwykłych baterii !

DANE TECHNICZNE:

Bateria: 2xAA/1.5V (nie są w zestawie)

Wymiary produktu: 173x86x33 mm



W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

Servis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO
FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e procedere e procedere secondo le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un utilizzo improprio.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
4. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio deve essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non hanno esperienza o dimestichezza con l'apparecchio, a condizione che siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e che siano consapevoli dei pericoli connessi con al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni di età e di età superiore a 8 anni e che tali attività siano svolte sotto supervisione.
5. **ATTENZIONE: NON ACCENDERE IL VENTILATORE SENZA I COPERCHI ANTERIORE E POSTERIORE.**
6. **AVVERTENZA:** assicurarsi che il ventilatore sia spento prima di rimuovere il coperchio.
7. **AVVERTENZA:** non lasciare l'unità accesa senza sorveglianza.
8. Non immergere l'unità in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) o alle non utilizzare in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
11. Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente. Se l'apparecchio è difettoso, portarlo presso un centro di assistenza competente per il controllo o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati.

12. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
13. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
14. Non lasciare che la parte motore dell'apparecchio si bagni.
15. Posizionare il ventilatore lontano da tende o da altri oggetti che possono essere
che possono essere attirati dal ventilatore in funzione.
16. Non inserire alcun oggetto nel coperchio del ventilatore, altrimenti potrebbe
altrimenti potrebbero verificarsi lesioni personali o danni all'unità.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Inserire nel vano batterie 2 batterie AA/1,5 V (non in dotazione). (Vedere "Sostituzione delle batterie").

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO:

1. Pulsante di accensione/spegnimento della ventola
2. Involucro
3. Elica
4. Vano batteria
5. Maniglia

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO:

Per avviare il ventilatore, premere il pulsante di accensione/spegnimento del ventilatore(1). Per spegnere, premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento del ventilatore(1).

Metodo di rimozione e sostituzione:

Aprire il contenitore, rimuovere le batterie usate. Per inserire correttamente le nuove batterie, prestare particolare attenzione alla polarità (+) più e (-) .

All'interno o intorno alla scatola delle batterie è presente un simbolo grafico che illustra come posizionare correttamente le batterie nella scatola, quindi chiudere la scatola delle batterie.

Informazioni importanti sulla sicurezza

L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito, surriscaldamento o esplosione. L'elettrolito rilasciato è fonte di corrosione e può essere tossico. Può causare ustioni alla pelle e agli occhi; è inoltre nocivo se ingerito.

Per ridurre il rischio di lesioni:

-Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

-Le batterie non devono essere riscaldate, aperte, forate, distrutte o gettate nel fuoco e non devono essere inserite al contrario nel dispositivo. Prestare particolare attenzione alle indicazioni [+] e [-].

-Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso (ad esempio, carbone-zinco e alcaline).

-Non toccare i terminali della batteria nel dispositivo con oggetti metallici. Queste parti potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni.

-Rimuovere le batterie dal dispositivo se sono usurate o se il dispositivo deve essere conservato a lungo.

-Le batterie esaurite o usate devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite o riciclate in conformità alle normative nazionali sullo smaltimento dei rifiuti.

-In caso di perdita di batteria, rimuovere tutte le batterie, evitando il contatto dell'elettrolito fuoriuscito con la pelle o gli indumenti. Se l'elettrolito della batteria viene a contatto con la pelle o gli indumenti, lavare immediatamente l'area con acqua. Prima di inserire nuove batterie, pulire accuratamente il vano batterie con un panno di carta umido.

Attenzione

-La sostituzione di batterie del tipo sbagliato può causare un'esplosione. Utilizzare solo batterie della stessa dimensione e dello stesso tipo.

-Non ricaricare le batterie normali!

DATI TECNICI:

Batteria: 2xAA/1.5V (non incluse)

Dimensioni del prodotto: 173x86x33 mm



Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**

Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och fortsätt sedan enligt de anvisningar som finns i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
4. **VARNING:** Denna utrustning är avsedd att användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet av eller förtrogenhet med utrustningen, om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn om de inte är över 8 år gamla och dessa aktiviteter utförs under uppsikt.
5. **VARNING:** SÄTT INTE PÅ FLÄKTEN UTAN FRÄMRE OCH BAKRE

KÅPOR.

6. VARNING: Se till att fläkten är avstängd innan du tar bort kåpan.

7. VARNING: Lämna inte enheten påslagen utan uppsikt.

8. Sänk inte ner enheten i vatten eller annan vätska. Låt inte utsatt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.) eller använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

11. Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska.

Om apparaten är defekt ska du lämna in den till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder.

12. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, inte i närheten av heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.

13. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.

14. Låt inte motordelen av apparaten bli våt.

15. Placera fläkten på avstånd från gardiner eller andra föremål som kan dras in av den löpande fläkten.

16. Stoppa inte in några föremål i fläktkåpan, eftersom det annars kan detta kan leda till personskador eller skador på enheten.

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Sätt i lämpliga 2 x AA/1,5V-batterier (medföljer ej) i batterifacket. (Se "Byta ut batterierna").

BESKRIVNING AV ENHETEN:

1. Fläkt på/av-knapp

2. Hölje

3. Propeller

4. Batterifack

5. Handtag

ANVÄNDNING AV ENHETEN:

För att starta fläkten, tryck på fläktens på/av-knapp(1). För att stänga av trycker du på fläktens på/av-knapp(1) igen.

Metod för borttagning, byte:

Öppna behållaren och ta ut de förbrukade batterierna. För att sätta in nya batterier på rätt sätt, var särskilt uppmärksam på polariteten (+) plus och (-) .

På insidan eller runt batterilådan finns en grafisk symbol som visar hur batterierna ska placeras i lådan och sedan stängs batterilådan.

Viktig säkerhetsinformation

Felaktig användning av batterierna kan orsaka elektrolytläckage, överhettning eller explosion. Läckande elektrolyt är en källa till korrosion och kan vara giftig. Den kan orsaka brännskador på hud och ögon och är även skadlig vid förtäring.

För att minska risken för skador:

-Förvara batterierna utom räckhåll för barn.

-Batterier får inte värmas upp, öppnas, punkteras, förstöras eller kastas i eld och får inte sättas in baklänges i apparaten. Var särskilt uppmärksam på [+] - och [-] -markeringarna.

-Använd inte gamla och nya batterier samtidigt eller batterier av olika typ (t.ex. kol-zink och alkaliska).

-Vidrör inte batteripolerna i enheten med metallföremål. Dessa delar kan bli heta och orsaka brännskador.

- Та ur batterierna ur apparaten om de är utslitna eller om apparaten ska förvaras under en längre tid.
- Gamla urladdade eller förbrukade batterier ska tas ur apparaten och kasseras eller återvinnas i enlighet med nationella avfallsbestämmelser.
- Vid batteriläckage ska du ta ut alla batterier och undvika att den läckande elektrolyten kommer i kontakt med hud eller kläder. Om batterielektrolyt kommer i kontakt med hud eller kläder ska du omedelbart spola området med vatten. Rengör batterifacket noggrant med en fuktig pappershandduk innan du sätter i nya batterier.

Фör­siktighetsåtgärder

- Om du byter ut batterierna mot fel typ kan det orsaka en explosion. Använd endast batterier av samma storlek och typ.
- Ladda inte upp vanliga batterier!

ТЕКНИСКА DATA:

Batteri: 2xAA/1,5V (ingår ej)

Produktmått: 173x86x33 mm



För miljöns skull. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska slängas i lämpliga behållare för selektiv kommunal avfallshantering enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en samlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får kastas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**
Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за експлоатация и продължете съгласно съдържащите се в нея инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред е предназначен за използване от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит или познания за оборудването, ако са под надзора на лице,

отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции за безопасно използване на уреда и са наясно с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да си играят с оборудването.

Почистване и поддръжка

на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и

тези дейности се извършват под наблюдение.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ ВЕНТИЛАТОРА, АКО НЕ СА ПОСТАВЕНИ ПРЕДНИЯТ И ЗАДНИЯТ КАПАК.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че вентилаторът е изключен, преди да свалите капака.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не оставяйте включеното устройство без надзор.

8. Не потапяйте устройството във вода или друга течност. Не използвайте не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) или

не използвайте във влажни условия (бани, влажни жилища).

11. Не използвайте уреда, ако той не работи правилно.

Ако уредът е повреден, занесете го в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове.

12. Поставете уреда на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

13. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

14. Не позволявайте на моторната част на уреда да се намокри.

15. Разположете вентилатора далеч от завеси или други предмети, които могат да бъдат

да бъдат завлечени от работещия вентилатор.
16. Не поставяйте никакви предмети в капака на вентилатора, в противен случай той може да
доведе до телесни наранявания или повреда на устройството.

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Поставете подходящи 2 x AA/1,5V батерии (не са включени в комплекта) в отделението за батерии. (Вижте "Смяна на батериите").

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО:

1. Бутон за включване/изключване на вентилатора
2. Корпус
3. Витло
4. Отделение за батерии
5. Дръжка

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО:

За да стартирате вентилатора, натиснете бутона за включване/изключване на вентилатора(1). За да го изключите, натиснете отново бутона за включване/изключване на вентилатора(1).

Метод на отстраняване, замяна:

Отворете контейнера и извадете използваните батерии. За да поставите правилно новите батерии, обърнете специално внимание на полярността (+) плюс и (-) .

Във вътрешността или около кутията за батерии има графичен символ, който илюстрира как правилно да поставите батериите в кутията, след което затворете кутията за батерии.

Важна информация за безопасност

Неправилната употреба на батериите може да доведе до изтичане на електролит, прегряване или експлозия. Изпуснатият електролит е източник на корозия и може да бъде токсичен. Той може да причини изгаряния на кожата и очите; вреден е и при поглъщане.

За да намалите риска от нараняване:

-Съхранявайте батериите на места, недостъпни за деца.

-Батериите не трябва да се нагряват, отварят, пробиват, унищожават или хвърлят в огън и не трябва да се поставят обратно в устройството. Обърнете специално внимание на маркировките [+] и [-].

-Не използвайте едновременно стари и нови батерии или батерии от различни типове (напр. въглеродно-цинкови и алкални).

-Не докосвайте полюсите на батериите в устройството с метални предмети. Тези части могат да се нагряят и да причинят изгаряния.

-Извадете батериите от устройството, ако са износени или ако устройството ще се съхранява дълго време.

-Старите източници или използвани батерии трябва да се извадят от устройството и да се изхвърлят или рециклират в съответствие с националните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

-В случай на изтичане на батерия, извадете всички батерии, като избягвате контакт на изтичащия електролит с кожата или облеклото. Ако електролитът от батерията попадне върху кожата или облеклото, незабавно изплакнете мястото с вода. Почистете добре отделението за батерии с влажна хартиена кърпа, преди да поставите нови батерии.

Предупреждение

-Замяната на батерии с неправилен тип може да доведе до експлозия. Използвайте само батерии със същия размер и тип.

-Не презареждайте обикновени батерии !

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Батерия: 2xAA/1.5V (не са включени в комплекта)

Размери на продукта: 173x86x33 mm



В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери за разделно събиране на битови отпадъци според описанието им. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замръзват почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Før apparatet tages i brug, skal du læse betjeningsvejledningen og fortsætte i henhold til de instruktioner, der er indeholdt deri. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
4. ADVARSEL: Dette udstyr er til brug for børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller fortrolighed med udstyret, hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af apparatet og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med af dets brug. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år gamle og disse aktiviteter udføres under opsyn.
5. ADVARSEL: TÆND IKKE FOR VENTILATOREN UDEN FRONT- OG BAGDÆKSLERNE.
6. ADVARSEL: Sørg for, at ventilatoren er slukket, før du fjerner dækslet.
7. ADVARSEL: Lad ikke enheden være tændt uden opsyn.
8. Nedsenk ikke enheden i vand eller anden væske. Du må ikke udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.) eller brug den ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
11. Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt.
Hvis apparatet er defekt, skal det bringes til et kompetent servicecenter til inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre.
12. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme madlavningsapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.
13. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
14. Lad ikke apparatets motordel blive våd.
15. Placer ventilatoren væk fra gardiner eller andre genstande, der kan være

trækkes ind af den kørende ventilator.

16. Læg ikke nogen genstande ind i ventilatorens dæksel, da det ellers kan dette kan føre til personskade eller beskadigelse af enheden.

FØR FØRSTE BRUG

Sæt passende 2 x AA/1,5 V batterier (medfølger ikke) i batterirummet. (Se "Udskiftning af batterier").

BESKRIVELSE AF ENHEDEN:

1. Tænd/sluk-knap til ventilator
2. Kabinet
3. Propel
4. Batterirummet
5. Håndtag

BRUG AF ENHEDEN:

Tryk på ventilatorens tænd/sluk-knap (1) for at starte ventilatoren. For at slukke skal du trykke på ventilatorens tænd/sluk-knap (1) igen.

Metode til fjernelse, udskiftning:

Åbn beholderen, og tag de brugte batterier ud. For at indsætte nye batterier korrekt skal du være særlig opmærksom på polariteten (+) plus og (-) .

Der er et grafisk symbol i eller omkring batteriboksen, som illustrerer, hvordan batterierne skal placeres korrekt i boksen, og luk derefter batteriboksen.

Vigtig sikkerhedsinformation

Forkert brug af batterier kan forårsage elektrolytlækage, overophedning eller eksplosion. Frigivet elektrolyt er en kilde til korrosion og kan være giftig. Den kan give forbrændinger på huden og i øjnene, og den er også skadelig ved indtagelse.

For at reducere risikoen for skader:

- Opbevar batterierne uden for børns rækkevidde.
- Batterier må ikke opvarmes, åbnes, punkteres, ødelægges eller kastes i ild, og de må ikke sættes baglæns ind i enheden. Vær særlig opmærksom på [+] og [-]-markeringerne.
- Brug ikke gamle og nye batterier på samme tid eller batterier af forskellige typer (f.eks. kul-zink og alkaline).
- Rør ikke ved batteripolerne i enheden med metalgenstande. Disse dele kan blive varme og forårsage forbrændinger.
- Tag batterierne ud af apparatet, hvis de er slidte, eller hvis apparatet skal opbevares i længere tid.
- Gamle, afladede eller brugte batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes eller genbruges i overensstemmelse med de nationale regler for bortskaffelse af affald.
- I tilfælde af batterilækage skal du fjerne alle batterier og undgå, at den lækende elektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj. Hvis batterielektrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj, skal området straks skylles med vand. Rengør batterirummet grundigt med et fugtigt stykke køkkenrulle, før du sætter nye batterier i.

Forsigtig

- Udskiftning af batterier med den forkerte type kan forårsage en eksplosion. Brug kun batterier af samme størrelse og type.
- Genoplad ikke almindelige batterier!

TEKNISKE DATA:

Batteri: 2x AA/1,5V (medfølger ikke)

Produktets dimensioner: 173x86x33 mm



Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til selektiv kommunal affaldsindsamling som beskrevet. Hvis der er batterier i apparatet, skal de tages ud og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres til et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**



Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
4. **VAROVANIE:** Toto zariadenie je určené na používanie deťmi staršími ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami alebo neznalosťou zariadenia, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní spotrebiča a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržba zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti vykonávajú pod dohľadom.
5. **UPOZORNENIE:** VENTILÁTOR NEZAPÍNAJTE BEZ PREDNÉHO A ZADNÉHO KRYTU.
6. **VAROVANIE:** Pred odstránením krytu sa uistite, že je ventilátor vypnutý.
7. **VAROVANIE:** nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
8. Neponárajte jednotku do vody ani inej kvapaliny. Nepoužívajte nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) alebo

nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).

11. Prístroj nepoužívajte, ak nefunguje správne.

Ak je spotrebič poškodený, odneste ho do príslušného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská.

12. Spotrebič umiestnite na chladný, stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.

13. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.

14. Nedovoľte, aby sa motorová časť spotrebiča namočila.

15. Ventilátor umiestnite mimo záclon alebo iných predmetov, ktoré môžu byť vtáholi bežiaci ventilátor.

16. Do krytu ventilátora nevkladajte žiadne predmety, inak môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie jednotky.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Do priestoru pre batérie vložte vhodné 2 x AA/1,5 V batérie (nie sú súčasťou dodávky). (Pozri časť "Výmena batérii").

POPIS ZARIADENIA:

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia ventilátora
2. Kryt
3. Vrtuľa
4. Priehradka na batérie
5. Rukoväť

POUŽÍVANIE ZARIADENIA:

Ak chcete ventilátor spustiť, stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia ventilátora(1). Ak chcete ventilátor vypnúť, znova stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia ventilátora(1).

Spôsob demontáže, výmeny:

Otvorte nádobu, vyberte použité batérie. Ak chcete správne vložiť nové batérie, venujte osobitnú pozornosť polarite (+) plus a (-) .

Vo vnútri alebo okolo nádoby na batérie je grafický symbol, ktorý znázorňuje, ako správne vložiť batérie do nádoby, potom nádobu na batérie zatvorte.

Dôležité bezpečnostné informácie

Nesprávne používanie batérii môže spôsobiť únik elektrolytu, prehriatie alebo výbuch. Unikajúci elektrolyt je zdrojom korózie a môže byť toxický. Môže spôsobiť popáleniny pokožky a očí; škodlivý je aj pri požití.

Aby ste znížili riziko poranenia:

-Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

-Batérie sa nesmú zahrievať, otvárať, prepichovať, ničiť ani hádzať do ohňa a nesmú sa vkladať do zariadenia opačne. Venujte osobitnú pozornosť označeniam [+] a [-].

-Nepoužívajte súčasne staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov (napr. uhlíkovo-zinkové a alkalické).

-Nedotýkajte sa vývodov batérii v zariadení kovovými predmetmi. Tieto časti sa môžu zahriať a spôsobiť popáleniny.

-Ak sú batérie opotrebované alebo ak sa má zariadenie dlhodobo skladovať, vyberte ich zo zariadenia.

-Staré vybité alebo použité batérie by sa mali zo zariadenia vybrať a zlikvidovať alebo recyklovať v súlade s vnútroštátnymi predpismi o likvidácii odpadu.

-V prípade úniku batérii vyberte všetky batérie a zabráňte kontaktu unikajúceho elektrolytu s pokožkou alebo odevom. Ak sa elektrolyt z batérii dostane do kontaktu s pokožkou alebo odevom, miesto okamžite opláchnite vodou. Pred vložením nových batérii dôkladne vyčistite priestor pre batérie vlhkou papierovou utierkou.

Upozornenie

- Výmena batérií za nesprávny typ môže spôsobiť výbuch. Používajte len batérie rovnakej veľkosti a typu.
- Nenabíjajte bežné batérie !

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Batérie: batérie: 2xAA/1,5V (nie sú súčasťou balenia)

Rozmery výrobku: 173x86x33 mm



V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká je potrebné vyhadzovať do príslušných nádob na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA

PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja pročitajte i slijedite upute za upotrebu prema uputama sadržanim u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u bilo koje druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Djeci ne bi trebalo dozvoliti da se igraju s uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
4. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i svjesne su opasnosti uključene sa njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje
Uređaj ne smiju koristiti djeca osim ako nisu starija od 8 godina a ove aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
5. **UPOZORENJE: NE UKLJUČUJTE VENTILATOR BEZ PREDNJEG I**

ZADNJEG POKLOPCA.

6. UPOZORENJE: Prije uklanjanja poklopca, provjerite je li ventilator isključen.

7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.

8. Ne uranjajte uređaj u vodu ili drugu tečnost. NO izložite uređaje vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) ili ne koristiti u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).

11. Nemojte koristiti uređaj ako ne radi ispravno.

Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi.

12. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.

13. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

14. Ne dozvolite da se motorni dio uređaja pokvasi.

15. Postavite ventilator dalje od zavjesa ili drugih predmeta koji bi mogli ostati uvučen ventilatorom koji radi.

16. Ne stavljajte nikakve predmete u poklopac ventilatora, inače može ovo može dovesti do tjelesnih ozljeda ili oštećenja uređaja.

PRIJE PRVE UPOTREBE

Umetnite odgovarajuće 2 x AA/1,5V baterije (nisu uključene) u odeljak za baterije. (pogledajte "Zamjena baterije").

OPIS UREĐAJA:

1. Dugme za uključivanje/isključivanje ventilatora
2. Stanovanje
3. Propeler
4. Odeljak za baterije
5. Drška

KORIŠĆENJE UREĐAJA:

Da biste pokrenuli ventilator, pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje ventilatora (1). Da biste isključili, ponovo pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje ventilatora (1).

Kako ukloniti i zamijeniti:

Otvorite posudu, izvadite istrošene baterije. Da biste pravilno umetnuli nove baterije, obratite posebnu pažnju na polaritet (+) plus i (-).

Unutar ili oko odeljka za baterije nalazi se grafički simbol koji pokazuje kako pravilno postaviti baterije u odjeljak, a zatim zatvoriti odjeljak za baterije.

Važne sigurnosne informacije

Nepravilna upotreba baterija može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Otpušteni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekotine kože i oči; takođe je štetno ako se proguta.

Da biste smanjili rizik od ozljeda:

- Baterije treba držati van domašaja dece.

- Baterije se ne smiju zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili baciti u vatru i ne smiju se stavljati u uređaj naopačke.

Obratite posebnu pažnju na oznake [+] i [-].

-Ne koristite stare i nove baterije ili baterije različitih tipova (na primjer ugljično-cink i alkalne) zajedno.

-Ne dodirujte terminale baterije u uređaju metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i uzrokovati

опекотине.

-Ukoliko su baterije istrošene ili ako uređaj treba da se skladišti na duže vreme, izvadite baterije.

-Stare istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o odlaganju otpada.

-Ako baterija curi, uklonite sve baterije, izbjegavajući kontakt elektrolita koji curi s kožom ili odjećom. Ako elektrolit baterije dođe u kontakt s kožom ili odjećom, odmah isperite to područje vodom. Prije umetanja novih baterija, temeljito očistite odjeljak za baterije vlažnim papirnim ubrusom.

Pažnja

- Zamjena baterije neispravnim tipom može dovesti do eksplozije. Koristite samo baterije iste veličine i tipa.

-Ne punite obične baterije!

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Baterija: 2xAA/1.5V (nije uključena)

Dimenzije proizvoda: 173x86x33 mm



Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese baciti u odgovarajuće kontejnere za selektivno sakupljanje komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i skladištenje. Korišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do zagađenja tla, vode ili zraka, te mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i izazivaju kožne bolesti. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Potrošnja biljaka koje rastu na prituženim tlima i proizvoda dobijenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**



Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги и следете ги упатствата за употреба според упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се во согласност со неговата намена.
3. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не треба да им се дозволува на децата да си играат со апаратот. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да го користат.
4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или

лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за вклучени опасности.

со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистење и одржување

Уредот не треба да го користат деца освен ако се постари од 8 години а овие активности се вршат под надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ВКЛУЧУВАЈТЕ ГО ВЕНТИЛАТОРОТ БЕЗ ПРЕДЕН И ЗАДЕН КАПАК.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред да го отстраните капакот, проверете дали вентилаторот е исклучен.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го вклучен уредот без надзор.

8. Не потопувајте го уредот во вода или друга течност. БР изложете ги уредите на временски услови (дожд, сонце, итн.) или не користете во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).

11. Не користете го уредот ако не работи правилно.

Однесете го оштетениот уред во соодветниот сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места.

12. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.

13. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

14. Не дозволувајте моторниот дел од уредот да се навлажни.

15. Поставете го вентилаторот подалеку од завеси или други предмети што може да останат зад себе вовлечен од вентилаторот што работи.

16. Не ставајте предмети во капакот на вентилаторот, во спротивно може ова може да резултира со лична повреда или оштетување на уредот.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

Вметнете соодветни 2 x AA/1,5V батерии (не се вклучени) во преградата за батерии. (видете „Замена на батеријата“).

ОПИС НА УРЕДОТ:

1. Копче за вклучување/исклучување на вентилаторот
2. Домување
3. Пропелер
4. Преграда за батерии
5. Рачка

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ:

За да го вклучите вентилаторот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување на вентилаторот (1). За да го исклучите, повторно притиснете го копчето за вклучување/исклучување на вентилаторот (1).

Како да се отстрани и замени:

Отворете го садот, отстранете ги искористените батерии. За правилно вметнување на нови батерии, обрнете посебно внимание на поларитетот (+) плус и (-).

Има графички симбол внатре или околу преградата за батерии што покажува како правилно да ги ставите батериите во преградата, а потоа да ја затворите преградата за батерии.

Важни безбедносни информации

Неправилната употреба на батериите може да предизвика истекување на електролит, прегревање или експлозија. Ослободениот електролит е извор на корозија и може да биде токсичен. Може да предизвика изгореници на кожата и очите; штетно е и ако се голтне.

За да го намалите ризикот од повреда:

-Батериите треба да се чуваат подалеку од дофат на деца.

-Батериите не треба да се загреваат, отвораат, дупнат, уништуваат или фрлаат во оган и не треба да се ставаат во уредот наопаку. Обрнете посебно внимание на ознаките [+] и [-].

-Не користете стари и нови батерии или батерии од различни типови (на пример јаглерод-цинк и алкални) заедно.

-Не допирајте ги приклучоците на батеријата во уредот со метални предмети. Овие компоненти може да се загреат и да предизвикаат изгореници.

-Ако батериите се потрошени или ако уредот треба да се чува долго време, извадете ги батериите.

-Старите испрпени или искористени батерии треба да се отстранат од уредот и да се отстранат или рециклираат во согласност со националните прописи за отстранување на отпадот.

-Доколку батеријата протекува, отстранете ги сите батерии, избегнувајќи контакт на електролитот што истекува со кожа или облека. Ако електролитот на батеријата дојде во контакт со вашата кожа или облека, веднаш измијте ја областа со вода. Пред да ставите нови батерии, темелно исчистете ја преградата за батерии со влажна хартиена крпа.

Внимание

-Заменувањето на батеријата со неправилен тип може да резултира со експлозија. Користете само батерии со иста големина и тип.

-Не полнете редовни батерии!

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Батерија: 2xAA/1,5V (не е вклучена)

Димензии на производот: 173x86x33 mm



За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Ако има батерии во уредот, тие треба да се отстранат и да се однесат во место за собирање и складирање посебно. Употребениот уред треба да се врати во соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи што ги содржи може да претставуваат закана за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Отпадната електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанции може да доведат до загадување на почвата, водата или воздухот, а со тоа може да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да доведат и до оштетување на бубрезите, црниот дроб и срцето, и предизвикуваат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат на обжалените почви и производи добиени од нив може да претставува ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во контејнери за комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да пријавите какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

**OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU**

1. Prije uporabe uređaja pročitajte i slijedite upute za uporabu prema uputama sadržanim u njemu. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu korištenjem uređaja protivno namjeni ili nestručnim radom.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe koje nisu u skladu s njegovom predviđenom svrhom.
3. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su u blizini djeca. Djeci se ne smije dopustiti da se igraju s uređajem. Nemojte dopustiti da ga koriste djeca ili osobe koje nisu upoznate s njim.
4. **UPOZORENJE:** Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja te su upoznate s uključenim opasnostima.
s njegovom upotrebom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje
Uređaj ne smiju koristiti djeca osim ako su starija od 8 godina a te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
5. **UPOZORENJE: NE UKLJUČUJTE VENTILATOR BEZ PREDNJEG I STRAŽNJEG POKLOPCA.**
6. **UPOZORENJE:** Prije uklanjanja poklopca, provjerite je li ventilator isključen.
7. **UPOZORENJE:** Ne ostavljajte uređaj uključen bez nadzora.
8. Nemojte uranjati uređaj u vodu ili drugu tekućinu. NE izlagati uređaje vremenskim uvjetima (kiša, sunce i sl.) ili ne koristiti u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).
11. Nemojte koristiti uređaj ako ne radi ispravno.
Odnosite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi.
12. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
13. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
14. Ne dopustite da se motorni dio uređaja smoči.
15. Postavite ventilator dalje od zavjesa ili drugih predmeta koji bi mogli ostati

iza njega

uvučen ventilatorom koji radi.

16. Ne stavljajte nikakve predmete u poklopac ventilatora, inače može to može rezultirati osobnim ozljedama ili oštećenjem uređaja.

PRIJE PRVE UPOTREBE

Umetnite odgovarajuće 2 x AA/1,5 V baterije (nisu uključene) u odjeljak za baterije. (pogledajte "Zamjena baterije").

OPIS UREĐAJA:

1. Tipka za uključivanje/isključivanje ventilatora
2. Stanovanje
3. Propeler
4. Odjeljak za baterije
5. Ručka

KORIŠTENJE UREĐAJA:

Za pokretanje ventilatora pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje ventilatora (1). Za isključivanje ponovno pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje ventilatora (1).

Kako ukloniti i zamijeniti:

Otvorite spremnik, izvadite istrošene baterije. Kako biste pravilno umetnuli nove baterije, obratite posebnu pozornost na polaritet (+) plus i (-).

Unutar ili oko odjeljka za baterije nalazi se grafički simbol koji pokazuje kako pravilno staviti baterije u odjeljak, a zatim zatvoriti odjeljak za baterije.

Važne sigurnosne informacije

Nepravilna uporaba baterija može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje ili eksploziju. Oslobođeni elektrolit je izvor korozije i može biti otrovan. Može izazvati opekline kože i oči; šteto je i ako se proguta.

Kako biste smanjili rizik od ozljeda:

- Baterije treba držati izvan dohvata djece.
- Baterije se ne smiju zagrijavati, otvarati, bušiti, uništavati ili bacati u vatru te se ne smiju stavljati u uređaj naopako. Obratite posebnu pozornost na oznake [+] i [-].
- Nemojte zajedno koristiti stare i nove baterije ili baterije različitih tipova (na primjer ugljen-cink i alkalne).
- Ne dodirujte terminale baterije u uređaju metalnim predmetima. Ove komponente mogu postati vruće i izazvati opekline.
- Ukoliko su baterije istrošene ili ako se uređaj sprema na dulje vrijeme, izvadite baterije.
- Stare istrošene ili iskorištene baterije treba ukloniti iz uređaja i odložiti ili reciklirati u skladu s nacionalnim propisima o zbrinjavanju otpada.
- Ako baterija curi, uklonite sve baterije, izbjegavajući kontakt elektrolita koji curi s kožom ili odjećom. Ako elektrolit iz baterije dođe u dodir s vašom kožom ili odjećom, odmah operite to područje vodom. Prije umetanja novih baterija, temeljito očistite odjeljak za baterije vlažnim papirnatim ručnikom.

Pažnja

- Zamjena baterije neodgovarajuće vrste može dovesti do eksplozije. Koristite samo baterije iste veličine i tipa.
- Ne punite obične baterije!

TEHNIČKI PODACI:

Baterija: 2xAA/1.5V (nije uključena)

Dimenzije proizvoda: 173x86x33 mm



Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada prema njihovom opisu. Ako u uređaju ima baterija, potrebno ih je izvaditi i odvojeno odnijeti na mjesto za prikupljanje i skladištenje. Iskorišteni uređaj treba vratiti na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje jer opasne tvari koje sadrži mogu predstavljati prijetnju zdravlju i okolišu. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Otpadna električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do onečišćenja tla, vode ili zraka te tako dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, a mogu dovesti i do oštećenja bubrega, jetre i srca, i uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na zaraženom tlu i proizvoda dobivenih od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u kontejnere za komunalni otpad!!**
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili prijaviti reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте і дотримуйтесь інструкції з експлуатації

відповідно до інструкцій, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неналежною експлуатацією.

2. Пристрій лише для домашнього використання. Не використовуйте для будь-яких інших цілей, несумісних з його призначенням.

3. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або особам, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.

4. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: цим обладнанням можуть користуватися діти старше 8 років

та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особи, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та обізнані про небезпеки.

з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та обслуговування

Діти не повинні використовувати пристрій, якщо їм не виповнилося 8 років а

ці дії виконуються під наглядом.

5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВВІМКНЯЙТЕ ВЕНТИЛЯТОР БЕЗ

ПЕРЕДНЬОЇ ТА ЗАДНЬОЇ КРИШОК.

6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: перш ніж знімати кришку, переконайтеся, що вентилятор вимкнено.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте пристрій увімкненим без нагляду.

8. Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину. НІ піддавати пристрої впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) або не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі будиночки для кемпінгу).

11. Не використовуйте пристрій, якщо він не працює належним чином. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами.

12. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

13. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

14. Не допускайте намокання моторної частини пристрою.

15. Розмістіть вентилятор подалі від штор або інших предметів, які можуть залишитися втягується вентилятором, що працює.

16. Не кладіть жодних предметів у кришку вентилятора, інакше це може це може призвести до травм або пошкодження пристрою.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Вставте відповідні батареї 2 x AA/1,5 В (не входять у комплект) у батарейний відсік. (див. «Заміна батареї»).

ОПИС ПРИСТРОЮ:

- 1.Кнопка ввімкнення/вимкнення вентилятора
2. Житло
- 3.Пропелер
4. Батарейний відсік
5. Ручка

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ:

Щоб запустити вентилятор, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення вентилятора (1). Щоб вимкнути, знову натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення вентилятора (1).

Як видалити та замінити:

Відкрийте контейнер, вийміть використані батареї. Щоб правильно вставити нові батареї, зверніть особливу увагу на полярність (+) плюс і (-).

Усередині або навколо батарейного відсіку є графічний символ, який показує, як правильно розмістити батареї у відсіку, а потім закрити батарейний відсік.

Важлива інформація з безпеки

Неправильне використання батарей може призвести до витоку електроліту, перегріву або вибуху. Вивільнений електроліт є джерелом корозії та може бути токсичним. Може викликати опіки шкіри та очей; це також

шкідливо при ковтанні.

Щоб зменшити ризик травм:

- Акумулятори слід зберігати в недоступному для дітей місці.
- Батареї не можна нагрівати, відкривати, проколювати, знищувати або кидати у вогонь, а також не можна вставляти в пристрій догори дном. Зверніть особливу увагу на позначки [+] і [-].
- Не використовуйте разом старі та нові батареї або батареї різних типів (наприклад, вугільно-цинкові та лужні).
- Не торкайтеся металевими предметами клем акумулятора в пристрої. Ці компоненти можуть нагрітися та спричинити опіки.
- Якщо батареї розряджені або якщо пристрій планується зберігати протягом тривалого часу, вийміть батареї.
- Старі розряджені або використані батареї слід вийняти з пристрою та утилізувати або переробити відповідно до національних правил утилізації відходів.
- Якщо батарея протікає, вийміть усі батареї, уникаючи контакту електроліту, що витікає, зі шкірою або одягом. Якщо електроліт акумулятора потрапив на шкіру або одяг, негайно промийте це місце водою. Перш ніж вставляти нові батареї, ретельно очистіть батареїний відсік вологим паперовим рушником.

Увага

- Заміна батареї невідповідного типу може призвести до вибуху. Використовуйте лише батареї однакового розміру та типу.
- Не перезаряджайте звичайні батареї!

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Акумулятор: 2xAA/1.5V (не входить в комплект)

Розміри виробу: 173x86x33 мм



Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети викидати у відповідні контейнери, призначені для селективного збору побутових відходів відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батареї, їх слід вийняти та утилізувати окремо на пункті збору та зберігання. Використаний пристрій слід повернути до відповідного пункту збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, які він містить, можуть становити загрозу здоров'ю та навколишньому середовищу. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відходи електрообладнання - це відходи, які містять шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища речовини. Ці речовини можуть призвести до забруднення ґрунту, води чи повітря, а отже, можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, а також можуть призвести до пошкодження нирок, печінки та серця, і викликають захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на оскаржених ґрунтах, і продуктів, отриманих з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій у контейнери для міських відходів!!**

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або повідомити про будь-які скарги, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА
ПАЖЛЈИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте и пратите упутства за употребу према упутствима садржаним у њему. Произвођач није одговоран за штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је само за кућну употребу. Немојте користити у било које друге сврхе које нису у складу са његовом наменом.
3. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини.

Не би требало дозволити деци да се играју са уређајем. Не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем.

4. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и лица са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или лица која немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором лица одговорног за њихову безбедност или су им дата упутства о безбедној употреби уређаја и ако су свесна опасности укључене.

са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом.

Чишћење и одржавање

Уређај не би требало да користе деца осим ако нису старија од 8 година а ове активности се обављају под надзором.

5. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ УКЉУЧУЈТЕ ВЕНТИЛАТОР БЕЗ ПРЕДЊЕГ И ЗАДЊЕГ ПОКЛОПЦА.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Пре него што уклоните поклопац, проверите да ли је вентилатор искључен.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен без надзора.

8. Не урађајте уређај у воду или другу течност. НЕ изложити уређаје временским условима (киша, сунце итд.) или не користити у условима високе влажности (купатила, влажне камп куће).

11. Немојте користити уређај ако не ради исправно.

Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси.

12. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских уређаја као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

13. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

14. Не дозволите да се моторни део уређаја покваси.

15. Поставите вентилатор даље од завеса или других предмета који би могли да остану

увучен вентилатором који ради.

16. Не стављајте никакве предмете у поклопац вентилатора, иначе може ово може довести до личних повреда или оштећења уређаја.

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

Уметните одговарајуће 2 к AA/1,5В батерије (нису укључене) у одељак за батерије. (погледајте „Замена батерије“).

ОПИС УРЕЂАЈА:

1. Дугме за укључивање/искључивање вентилатора
2. Становање

- 3.Пропелер
4. Одељак за батерије
5. Дршка

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА:

Да бисте покренули вентилатор, притисните дугме за укључивање/искључивање вентилатора (1). Да бисте искључили, поново притисните дугме за укључивање/искључивање вентилатора (1).

Како уклонити и заменити:

Отворите контејнер, извадите истрошене батерије. Да бисте правилно уметнули нове батерије, обратите посебну пажњу на поларитет (+) плус и (-).

Унутар или око одељка за батерије налази се графички симбол који показује како правилно поставити батерије у одељак, а затим затворити одељак за батерије.

Важне безбедносне информације

Неправилна употреба батерија може довести до цурења електролита, прегревања или експлозије. Ослобођени електролит је извор корозије и може бити токсичан. Може изазвати опекотине коже и очију; штетно је и ако се прогута.

Да бисте смањили ризик од повреда:

- Батерије треба држати ван домаћаја деце.

-Батерије не треба загревати, отварати, бушити, уништавати или бацати у ватру и не треба их убацити у уређај наопачке. Обратите посебну пажњу на ознаке [+] и [-].

-Не користите старе и нове батерије или батерије различитих типова (на пример угљеник-цинк и алкалне) заједно.

-Не додирујте терминале батерије у уређају металним предметима. Ове компоненте се могу загрејати и изазвати опекотине.

-Уколико су батерије истрошене или ако уређај треба да се складишти на дуже време, извадите батерије.

- Старе истрошене или коришћене батерије треба уклонити из уређаја и одложити или рециклирати у складу са националним прописима о одлагању отпада.

-Ако батерија цури, уклоните све батерије, избегавајући контакт електролита који цури са кожом или одећом. Ако електролит батерије дође у контакт са кожом или одећом, одмах исперите то место водом. Пре уметања нових батерија, темељно очистите одељак за батерије влажним папирним убрисом.

Пажња

-Замена батерије неисправног типа може довести до експлозије. Користите само батерије исте величине и типа.

-Не пуните обичне батерије!

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Батерија: 2кАА/1.5В (није укључена)

Димензије производа: 173к86к33 мм



Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе бацити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, треба их уклонити и одвојено однети на место за прикупљање и складиштење. Коришћени уређај треба вратити на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које садржи могу представљати опасност по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Отпадна електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до загађења земљишта, воде или ваздуха, а самим тим могу ући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, а могу довести и до оштећења бубрега, јетре и срца, и изазивају кожне болести. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Потрошна биљака које расту на зараженом земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у контејнере за комунални отпад!!**

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да пријавите било какве рекламације, контактирајте директно продавца који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة
تعليمات هامة للسلامة
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ واتبع تعليمات التشغيل وفقاً لتعليمات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز بشكل مخالف للاستخدام المقصود منه أو التشغيل غير السليم.
2. الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم لأية أغراض أخرى لا تتفق مع الاستخدام المقصود.
3. كن حذراً بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منك. لا ينبغي السماح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتادين على الجهاز باستخدامه.
4. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة بالمعدات، إذا كان تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على علم بالمعدات. المخاطر المعنية.
- مع استخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. التنظيف والصيانة
- لا ينبغي استخدام الجهاز من قبل الأطفال إلا إذا كانوا فوق 8 سنوات من العمر أ ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
5. تحذير: لا تقم بتشغيل المروحة بدون الأغطية الأمامية والخلفية.
6. تحذير: قبل إزالة الغطاء، تأكد من إيقاف تشغيل المروحة.
7. تحذير: لا تترك الجهاز قيد التشغيل دون مراقبة.
8. لا تعمر الجهاز في الماء أو أي سائل آخر. لا تعريض الأجهزة لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ) أو لا تستخدم في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).
11. لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل صحيح.
- خذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط الخدمة المعتمدة.
12. ضع الجهاز على سطح بارد ومستقر ومستوي، بعيداً عن أدوات المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وغيرها.
13. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
14. لا تسمح للجزء الحركي من الجهاز بالتبلل.
15. ضع المروحة بعيداً عن الستائر أو الأشياء الأخرى التي قد تتركها خلفك تم رسمها بواسطة مروحة التشغيل.
16. لا تضع أي أشياء داخل غطاء المروحة، وإلا فقد يحدث ذلك فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة شخصية أو تلف الجهاز.

قبل الاستخدام الأول
أدخل بطاريتين مناسبين AA/1.5V (غير متضمنتين) في حجرة البطارية. (انظر "استبدال البطارية").

وصف الجهاز:
1. زر تشغيل/إيقاف المروحة

2. السكن
3. المروحة
4. حجرة البطارية
5. المقبض

استخدام الجهاز:

لبدء تشغيل المروحة، اضغط على زر تشغيل/إيقاف المروحة (1). لإيقاف التشغيل، اضغط على زر تشغيل/إيقاف المروحة (1) مرة أخرى.

كيفية الإزالة والاستبدال:

افتح الحاوية وأزل البطاريات المستعملة. لإدخال بطاريات جديدة بشكل صحيح، انتبه بشكل خاص إلى القطبية (+) و (-).
يوجد رمز رسومي داخل حجرة البطارية أو حولها يوضح كيفية وضع البطاريات بشكل صحيح في الحجرة، ثم إغلاق حجرة البطارية.

معلومات السلامة الهامة

قد يؤدي الاستخدام غير السليم للبطاريات إلى تسرب الإلكتروليت أو ارتفاع درجة الحرارة أو الانفجار. يعتبر الإلكتروليت المنطلق مصدرًا للتآكل وقد يكون سامًا. قد يسبب حروقًا في الجلد والعينين؛ كما أنه ضار إذا ابتلع.

لتقليل خطر الإصابة:

- يجب حفظ البطاريات بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا يجوز تسخين البطاريات أو فتحها أو ثقبها أو إتلافها أو إلقائها في النار، كما لا يجوز إدخالها في الجهاز بشكل مقلوب. انتبه بشكل خاص إلى العلامات [+] و [-].
- لا تستخدم البطاريات القديمة والجديدة أو البطاريات من أنواع مختلفة (مثل الكربون والزنك والقلوية) معًا.
- لا تلمس أطراف البطارية في الجهاز بأشياء معدنية. قد تصبح هذه المكونات ساخنة وتسبب الحروق.
- إذا نفدت البطاريات أو إذا كنت تريد تخزين الجهاز لفترة طويلة، قم بإزالة البطاريات.
- يجب إزالة البطاريات القديمة المستعملة أو البطاريات من الجهاز والتخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للوائح التخلص من النفايات الوطنية.
- في حالة تسرب البطارية، قم بإزالة جميع البطاريات، وتجنب ملامسة المنحل بالكهرباء المتسرب للجلد أو الملابس. في حالة ملامسة الإلكتروليت البطارية لجلدك أو ملابسك، اغسل المنطقة على الفور بالماء. قبل إدخال بطاريات جديدة، قم بتنظيف حجرة البطارية جيدًا باستخدام منشفة ورقية مبللة.

انتباه

-استبدال البطارية بنوع غير صحيح قد يؤدي إلى انفجارها. استخدم فقط البطاريات من نفس الحجم والنوع.

-لا تقم بإعادة شحن البطاريات العادية!

البيانات الفنية:

البطارية: AA/1.52 فولت (غير متضمنة)

أبعاد المنتج: 86x31x173مم



من أجل البيئة: ينبغي إلقاء أكياس التغليف المصنوعة من الورق المعقّى وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة للتجميع الانتقائي للنفايات البلدية وفقًا لوصفها. إذا كنت هناك بطاريات في الجهاز، فيجب إزالتها والتخلص منها بشكل منفصل في نقطة التجميع والتخزين. يجب إعادة الجهاز المستخدم إلى نقطة التجميع والتخزين المناسبة، حيث أن المواد الخطرة التي يحتوي عليها قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. نفايات المعدات الكهربائية هي النفايات التي تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. قد تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، وبالتالي قد تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى أمراض صحية عديدة، مثل: اضطرابات في الرؤية والسمع والنطق، كما قد تؤدي إلى تلف الكلى والكبد والقلب. وتسبب الأمراض الجلدية. كما أن المواد الضارة قد يكون لها تأثير سلبي على الجهازين التنفسي والإنجابي وتؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن استهلاك النفايات التي تنمو في التربة المذكورة والمنتجات المشتقة منها قد يشكل خطراً على الآثار الصحية المذكورة أعلاه. لا ترمي الجهاز في حاويات النفايات البلدية !!
الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غير أو الإبلاغ عن أية شكوى، يرجى الاتصال بالبيع الذي أصدر الإصدار مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
Vacib TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl istifadə təlimatlarını oxuyun və əməl edin orada olan təlimatlara uyğun olaraq. İstehsalçı cihazın təyinatı üzrə istifadə

edilməməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən ziyanı görə məsuliyyət daşımır.

2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatına uyğun olmayan başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.

3. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusilə diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verilməməlidir. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan şəxslərin istifadəsinə icazə verməyin.

4. **XƏBƏRDARLIQ:** Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar tərəfindən istifadə edilə bilər

və fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunursa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilibsə və daxil olan təhlükələr.

onun istifadəsi ilə. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Təmizləmə və qulluq

Cihaz 8 yaşdan yuxarı olmayan uşaqlar tərəfindən istifadə edilməməlidir bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilir.

5. **XƏBƏRDARLIQ: ÖN VƏ ARXA QAPAKLAR OLMADAN** ventilyatoru **AÇMAYIN.**

6. **XƏBƏRDARLIQ:** Qapağı çıxarmazdan əvvəl ventilyatorun söndürüldüyünə əmin olun.

7. **XƏBƏRDARLIQ:** Cihazı işə salınmış vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

8. Cihazı suya və ya başqa mayeyə batırmayın. **YOX**

cihazları hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.

11. Cihaz düzgün işləmirsə, onu istifadə etməyin.

Zədələnmiş cihazı yoxlama və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər.

12. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.

13. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

14. Cihazın motor hissəsinin islanması icazə verməyin.

15. Ventilyatoru pərdələrdən və ya arxada qala biləcək digər əşyalardan uzaqlaşdırın

çalışan fan tərəfindən çəkildi.

16. Fan qapağına heç bir əşya qoymayın, əks halda bu ola bilər bu, şəxsi zədə və ya cihazın zədələnməsi ilə nəticələnmə bilər.

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL

Müvafiq 2 x AA/1.5V batareyanı (daxil deyil) batareya bölməsinə daxil edin. (bax: "Batareyanın dəyişdirilməsi").

CİHAZIN TƏSVİRİ:

1. Fan yandırma/söndürmə düyməsi
2. Mənzil
3. Pərvanə
4. Batareya bölməsi
5. Tutacaq

CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK:

Fanı işə salmaq üçün ventilyatorun yandırma/söndürmə düyməsini(1) basın. Söndürmək üçün fanı yandırma/söndürmə düyməsini (1) yenidən basın.

Necə çıxarmaq və dəyişdirmək olar:

Konteyneri açın, istifadə edilmiş batareyaları çıxarın. Yeni batareyaları düzgün daxil etmək üçün (+) plus və (-) qütblərinə xüsusi diqqət yetirin.

Batareya bölməsinin daxilində və ya ətrafında qrafik simvol var ki, bu da batareyaları bölməyə düzgün yerləşdirməyi, sonra batareya bölməsini bağlamaq yollarını göstərir.

Əhəmiyyətli təhlükəsizlik məlumatları

Batareyaların düzgün istifadə edilməməsi elektrolit sızmasına, həddindən artıq istiləşməyə və ya partlayışa səbəb ola bilər. Buraxılan elektrolit korroziya mənbəyidir və zərərli ola bilər. Dərinin və gözlərin yanmasına səbəb ola bilər; udulsa da zərərli deyil.

Yaralanma riskini azaltmaq üçün:

-Batareyalar uşaqların əli çatmayan yerdə saxlanmalıdır.

-Batareyalar qızdırılmamalı, açılmamalı, dəşilməməli, məhv edilməməli və atəşə atılmamalı və cihazın içərisinə tərs daxil edilməməlidir. [+] və [-] işarələrinə xüsusi diqqət yetirin.

-Köhnə və yeni batareyaları və ya müxtəlif növ batareyaları (məsələn, karbon-sink və qələvi) birlikdə istifadə etməyin.

-Cihazdakı batareya terminallarına metal əşyalarla toxunmayın. Bu komponentlər istiləşə və yanıqlara səbəb ola bilər.

-Batareyalar tükənibsə və ya cihaz uzun müddət saxlanacaqsə, batareyaları çıxarın.

-Köhnə bitmiş və ya işlənmiş batareyalar cihazdan çıxarılmalı və milli tullantıların utilizasiyası qaydalarına uyğun olaraq utilizasiya edilməli və ya təkrar emal edilməlidir.

-Batareya sızarsa, sızan elektrolitin dəri və ya paltarla təmasından qaçaraq bütün batareyaları çıxarın. Batareyanın elektroliti dərinizə və ya paltarınıza toxunarsa, həmin ərazini dərhal su ilə yuyun. Yeni batareyaları yerləşdirməzdən əvvəl batareya bölməsini nəm kağız dəsmal ilə yaxşıca təmizləyin.

Diqqət

-Batareyanın səhv tiplə dəyişdirilməsi partlayışla nəticələnmə bilər. Yalnız eyni ölçülü və tipli batareyalardan istifadə edin.

-Adi batareyaları doldurmayın!

TEXNİKİ MƏLUMAT:

Batareya: 2xAA/1.5V (daxil deyil)

Məhsulun ölçüləri: 173x86x33 mm



Ëtëraf mëhët namina. Karton qablësdirma vë polietilen (PE) torbalar onlarin tasvirina uyğun olaraq mëişët tullantılarının seçmë yigëlması üçün nəzërdë tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı vë ayrıca toplama vë saxlama mëntaqësina aparılmalıdır. İstifado olunmuş cihaz müvafiq toplama vë saxlama mëntaqësina qaytarılmalıdır, çünki onun tärkibindëki tëshlökëli maddələr sağıamlıq vë ëtëraf mëhët üçün tëshlökë yarada bilər. Mëhsulun üzërendëki işarë cihazın mëişët tullantıları ilə birlikdë atılmaması lazim olduğunu göstërir. Tullantı elektrik avadanlıqları insan, heyvan vë ëtëraf mëhët üçün zərërlı maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun vë ya havanın çirklënmäsina səbëb ola bilər vë belëliklë dë insan orqanizminä daxil olaraq çoxsaylı sağıamlıq xəstëliklərinä səbëb ola bilər, mäsəlën: gërmë, eşitmë vë nitq pozğunluqları, həmçinin böyräk, qaraciyör vë ürəyin zədəlënmäsina, vë dëri xəstëliklərinä səbëb olur. Zərërlı maddələr tənəffüs vë reproduktiv sistemlərä dë mənfi təsir göstörərək xərçəngə səbëb ola bilər. Şikayät olunan torpaqlarda bitən bitkilörin vë onlardan alınan mëhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağıamlıqğa təsir riski yarada bilər. **Cihazı mëişët tullantıları üçün konteynerlərä atmayın!!**

Xidmät Əgër siz ehtiyat hissələrini almaq vë ya hər hansı şikayəti bildirmək istəyirsinizsə, lütfən, qəbzı vermış satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË

LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni dhe ndiqni udhëzimet e përdorimit sipas udhëzimeve të përfshira në të. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose funksionimin e pahijshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të tjera që nuk janë në përputhje me qëllimin e synuar.
3. Jini veçanërisht të kujdesshëm kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Fëmijët nuk duhet të lejohen të luajnë me pajisjen Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen ta përdorin atë.
4. **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe personat me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose personat që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjet, nëse ata mbikëqyrin nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë në dijeni të rreziqet e përfshira. me përdorimin e tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja
Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët nëse nuk janë mbi 8 vjeç a këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
5. **PARALAJMËRIM: MOS E NDEZO TIFILITORIN PA KAPAKUN E PARA DHE TË PASME.**
6. **PARALAJMËRIM:** Përpara se të hiqni kapakun, sigurohuni që ventilatori të jetë i fikur.
7. **PARALAJMËRIM:** Mos e lini pajisjen të ndezur pa mbikëqyrje.
8. Mos e zhytni pajisjen në ujë ose lëng tjetër. NR ekspozoni pajisjet ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose

mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kampe me lagështirë).

11. Mos e përdorni pajisjen nëse nuk funksionon siç duhet.

Merrni pajisjen e dëmtuar në qendrën e duhur të shërbimit për inspektim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuar të shërbimit.

12. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.

13. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

14. Mos lejoni që pjesa motorike e pajisjes të laget.

15. Vendoseni ventilatorin larg perdeve ose objekteve të tjera që mund të mbeten pas

të tërhequr nga ventilatori i drejtimit.

16. Mos vendosni asnjë objekt në kapakun e ventilatorit, përndryshe mund të ndodhë

kjo mund të rezultojë në lëndim personal ose dëmtim të pajisjes.

PARA PËRDORIMIT TË PARË

Futni bateritë e duhura 2 x AA/1,5 V (nuk përfshihen) në ndarjen e baterive. (shih "Zëvendësimi i baterisë").

PËRSHKRIMI I PAJISJES:

1. Butoni i ndezjes/fikjes së ventilatorit
2. Strehimi
3. Helika
4. Ndarja e baterisë
5. Doreza

PËRDORIMI I PAJISJES:

Për të ndezur ventilatorin, shtypni butonin e ndezjes/fikjes së ventilatorit (1). Për ta fikur, shtypni sërish butonin e ndezjes/fikjes së ventilatorit (1).

Si të hiqni dhe zëvendësoni:

Hapni enën, hiqni bateritë e përdorura. Për të futur saktë bateritë e reja, kushtojini vëmendje të veçantë polaritetit (+) plus dhe (-).

Ekziston një simbol grafik brenda ose rreth ndarjes së baterisë që tregon se si të vendosni siç duhet bateritë në ndarje dhe më pas mbyllni ndarjen e baterisë.

Informacion i rëndësishëm për sigurinë

Përdorimi i gabuar i baterive mund të shkaktojë rrjedhje të elektrolitit, mbinxhe ose shpërthim. Elektroliti i lëshuar është një burim korrozioni dhe mund të jetë toksik. Mund të shkaktojë djegie në lëkurë dhe sy; është gjithashtu i dëmshëm nëse gëlltitet.

Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit:

-Bateritë duhet të mbahen jashtë mundësive të fëmijëve.

-Bateritë nuk duhet të ngrohen, hapen, shpohen, shkatërrohen ose hidhen në zjarr dhe nuk duhet të futen në pajisje me kokë poshtë. Kushtojini vëmendje të veçantë shenjave [+] dhe [-].

-Mos përdorni bateri të vjetra dhe të reja ose bateri të llojeve të ndryshme (për shembull karbon-zink dhe alkaline) së bashku.

-Mos prekni terminalet e baterisë në pajisje me objekte metalike. Këto përbërës mund të nxehen dhe të shkaktojnë djegie.

-Nëse bateritë janë shteruar ose nëse pajisja do të ruhet për një kohë të gjatë, hiqni bateritë.
 -Bateritë e vjetra të shteruara ose të përdorura duhet të hiqen nga pajisja dhe të hidhen ose të riciklohen në përputhje me rregulloret kombëtare të depozitimit të mbetjeve.
 -Nëse një bateri rrjedh, hiqni të gjitha bateritë, duke shmangur kontaktin e elektrolitit që rrjedh me lëkurën ose veshjen. Nëse elektroliti i baterisë bie në kontakt me lëkurën ose veshjen tuaj, lani menjëherë zonën me ujë. Përpara se të vendosni bateri të reja, pastroni plotësisht ndarjen e baterisë me një peshqir letre të lagur.

Kujdes

-Zëvendësimi i baterisë me një lloj të gabuar mund të rezultojë në shpërthim. Përdorni vetëm bateri të së njëjtës madhësi dhe lloj.

-Mos i rikarikoni bateritë e zakonshme!

TË DHËNAT TEKNIKE:

Bateria: 2xAA/1.5V (nuk përfshihet)

Dimensionet e produktit: 173x86x33 mm



Për hir të mjedisit. Ambalazhet prej kartoni dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë grumbullimi dhe magazinimi veçmas. Pajisja e përdorur duhet të kthehet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmban mund të përbëjnë një kërcënim për shëndetin dhe mjedisin. Shënim: në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Mbetjet e pajisjeve elektrike janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit, dhe kështu mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të çojnë në dëmtime të veshkave, mëlçisë dhe zemrës, dhe shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e ankuara dhe produkteve që rrjedhin prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në kontejnerët e mbeturinave komunale!!** **Shërbimi** Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të raportoni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar fakturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები

უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები

წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ და მიჰყევით მუშაობის ინსტრუქციას

მასში მოცემული ინსტრუქციის მიხედვით. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.

2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.

3. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.

4. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის გამოყენება შეიძლება 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირები, ან პირები, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იციან. ჩართული საფრთხეები. მისი გამოყენებით. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. დასუფთავება და მოვლა მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენონ ბავშვებმა, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის ა
- ეს საქმიანობა ხორციელდება ზედამხედველობის ქვეშ.
5. გაფრთხილება: არ ჩართოთ ვენტილატორი წინა და უკანა საფარის გარეშე.
6. გაფრთხილება: საფარის მოხსნამდე დარწმუნდით, რომ ვენტილატორი გამორთულია.
7. გაფრთხილება: არ დატოვოთ ჩართული მოწყობილობა უყურადღებოდ.
8. არ ჩადიროთ მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არა დაუშვას მოწყობილობები ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) ან არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი საკემპინგო სახლები).
11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ის გამართულად არ მუშაობს. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ.
12. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.
13. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
14. არ დაუშვათ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილის დასველება.

15. მოათავსეთ ვენტილატორი ფარდებისგან ან სხვა საგნებისგან, რომლებიც შეიძლება დარჩეს

გაშვებული ვენტილატორის მიერ შედგენილი.

16. არ ჩადოთ რაიმე საგნები ვენტილატორის საფარში, წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება

ამან შეიძლება გამოიწვიოს პირადი დაზიანება ან მოწყობილობის დაზიანება.

პირველ გამოყენებამდე

ჩადეთ შესაბამისი 2 x AA/1.5V ბატარეები (არ შედის) ბატარეის განყოფილებაში. (იხ. "ბატარეის გამოცვლა").

მოწყობილობის აღწერა:

1. ვენტილატორის ჩართვა/გამორთვის ღილაკი
2. საცხოვრებელი
3. პროპელერი
4. აკუმულატორის განყოფილება
5. სახელური

მოწყობილობის გამოყენება:

ვენტილატორის გასაშვებად დააჭირეთ ვენტილატორის ჩართვა/გამორთვის ღილაკს(1).

გამორთვისთვის, კვლავ დააჭირეთ ვენტილატორის ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (1).

როგორ ამოიღოთ და შეცვალოთ:

გახსენით კონტეინერი, ამოიღეთ გამოყენებული ბატარეები. ახალი ბატარეების სწორად ჩასართავად განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ პოლარობას (+) პლუს და (-).

ბატარეის განყოფილებაში არის გრაფიკული სიმბოლო, რომელიც გვიჩვენებს, თუ როგორ სწორად მოათავსოთ ბატარეები განყოფილებაში, შემდეგ დახუროთ ბატარეის განყოფილება.

უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინფორმაცია

ბატარეების არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროლიტების გაჟონვა, გადახურება ან აფეთქება. გამოთავისუფლებული ელექტროლიტი არის კოროზიის წყარო და შეიძლება იყოს ტოქსიკური. შეიძლება გამოიწვიოს კანისა და თვალების დაშწვრობა; ის ასევე საზიანოა გადაყლაპვის შემთხვევაში.

ტრავმის რისკის შესამცირებლად:

- ბატარეები უნდა ინახებოდეს ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

- აუცილებელია ბატარეების გაცხელება, გახსნა, პუნქცია, განადგურება ან ცეცხლში ჩაყრა და მოწყობილობაში თავდაყირა ჩასმა. განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ [+] და [-] მარკირებას.

- არ გამოიყენოთ ძველი და ახალი ბატარეები ან სხვადასხვა ტიპის ბატარეები (მაგალითად, ნახშირბად-თეთია და ტუტე) ერთად.

- არ შეეხოთ მოწყობილობის ბატარეის ტერმინალებს ლითონის საგნებით. ეს კომპონენტები შეიძლება გაცხელდეს და გამოიწვიოს დაშწვრობა.

- თუ ბატარეები ამოიწურა ან თუ მოწყობილობა დიდხანს უნდა ინახებოდეს, ამოიღეთ ბატარეები.

- ძველი ამოწურული ან გამოყენებული ბატარეები უნდა მოიხსნას მოწყობილობიდან და განადგურდეს ან გადამუშავდეს ნარჩენების განთავსების ეროვნული წესების შესაბამისად.

- თუ ბატარეა გაჟონავს, ამოიღეთ ყველა ბატარეა, მოერიდეთ გაჟონვის ელექტროლიტის კონტაქტს კანთან ან ტანსაცმელთან. თუ ბატარეის ელექტროლიტი მოხვდება კანთან ან ტანსაცმელთან,

დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ ადგილი წყლით. ახალი ბატარეების ჩადებამდე კარგად გაწმინდეთ ბატარეის განყოფილება ნესტიანი ქაღალდის პირსახოცით.

ყურადღება

- ბატარეის არასწორი ტიპის შეცვლამ შეიძლება გამოიწვიოს აფეთქება. გამოიყენეთ მხოლოდ იმავე ზომის და ტიპის ბატარეები.

-არ დატენოთ ჩვეულებრივი ბატარეები!

ტექნიკური მონაცემები:

ბატარეა: 2xAA/1.5V (არ შედის)

პროდუქტის ზომები: 173x86x33 მმ



გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა ჩაყარონ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და განადგურდეს ცალკე შეგროვებისა და შენახვის ადგილას. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის ადგილას, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროს მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. ელექტრო მოწყობილობების ნარჩენები არის ნარჩენები, რომლებიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰერის დაბინძურება და, ამრიგად, შეიძლება შევიდეს ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება გამოიწვიოს თირკმელების, ღვიძლისა და გულის დაზიანება. და იწვევს კანის დაავადებებს. მაგნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. საჩივარ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ ჩაადგით მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერებში!!**

სერვისი თუ გასურთ შეიძინოთ სათადარიგო ნაწილები ან შეატყობინოთ რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც პირდაპირ ქვითარი გასცა.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamiętnienia nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
AD 4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6020



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER
AD 7731



OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



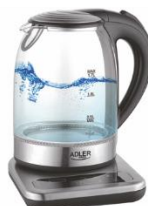
MEAT MINCER
AD 4811



Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótlaktrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacem koji je izdao smetku.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako iscate da закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.